

R. GOSCINNY **Asterix** A. UDERZO

Asterix **E OS NORMANDOS**

Escrito por René GOSCINNY

Ilustrado por Albert UDERZO



GOSCINNY E UDERZO

APRESENTAM

Uma Aventura de Asterix

ASTERIX E OS NORMANDOS

Escrito por RENÉ GOSCINNY e ilustrado por ALBERT UDERZO

Traduzido por Anthea Bell e Derek Hockbridge



UM EBOOK ORION

© 1967 GOSCINNY / UDERZO

Edição revisada e tradução em inglês © 2004 Hachette Livre

Título Original: *Ásterix et les Normands*

Este e-book foi publicado pela primeira vez em 2014 pela Orion Children's Books.

Licenciado exclusivo: Orion Publishing Group

Tradutores: Anthea Bell e Derek Hockridge

Tipografia: Bryony Newhouse

Todos os direitos reservados.

O direito de René Goscinny e Albert Uderzo serem identificados como os autores deste trabalho foi afirmado por eles de acordo com a Lei de direitos autorais, Designs e Patentes de 1988.

Esta edição revisada foi publicada pela primeira vez em 2004 pela Orion Books Ltd,

Orion House, 5 Upper Saint Martin's Lane, Londres WC2H 9EA

Uma empresa Hachette UK

Esta edição do ebook foi criada usando CircularFLO da Circular Software

Um registro CIP para este livro está disponível na Biblioteca Britânica

ISBN 978 1 4440 1314 6

www.asterix.com

www.orionbooks.co.uk



ESTAMOS NO ANO 50 ANTES DE CRISTO E TODA A GÁLIA FOI OCUPADA PELOS ROMANOS... TODA? NÃO! UMA ALDEIA POVOADA POR IRREDUTÍVEIS GAULESES AINDA RESISTE AO INVASOR E A VIDA NÃO É NADA FÁCIL PARA AS GUARNIÇÕES DE LEGIONÁRIOS ROMANOS NOS CAMPOS FORTIFICADOS DE BABAORUM, AQUARIUM, LAUDANUM E PETIBONUM...



ASTERIX É O HERÓI DAS AVENTURAS GAULESAS. PEQUENO GUERREIRO DE ESPÍRITO SAGAZ E INTELIGÊNCIA VIVA, ACEITA SEM VACILAR AS PERIGOSAS MISSÕES QUE LHE SÃO DADAS. A FORÇA SOBRE-HUMANA DE ASTERIX VEM DA POÇÃO DO DRUIDA PANORAMIX...



OBELIX É O AMIGO INSEPARÁVEL DE ASTERIX. PROFISSÃO: ENTREGADOR DE MENIRES. ADORA JAVALIS E BOAS BRIGAS. ESTÁ SEMPRE PRONTO PARA LARGAR TUDO E ACOMPANHAR ASTERIX EM SUAS AVENTURAS. SEU GRANDE COMPANHEIRO É IDEAFIX, UM CÃOZINHO INCRÍVEL, CONHECIDO POR SER DEFENSOR DA NATUREZA E GANIR DESESPERADAMENTE QUANDO VÊ UMA ÁRVORE SENDO DERRUBADA...



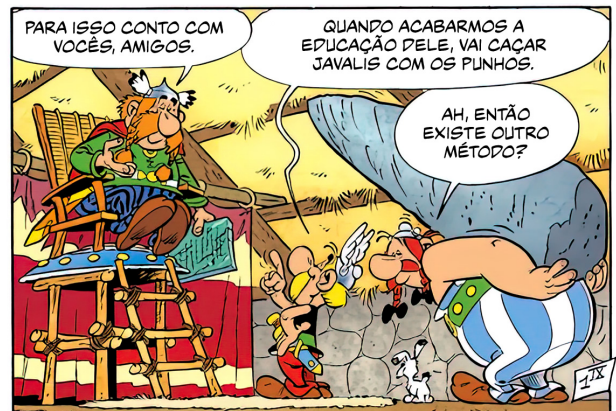
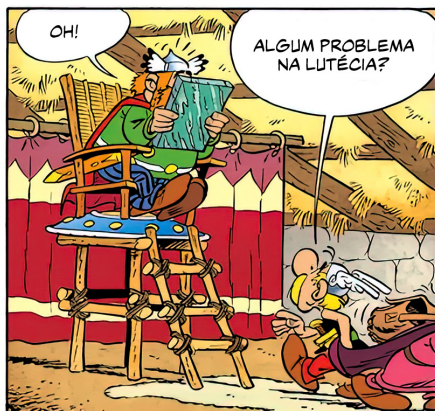
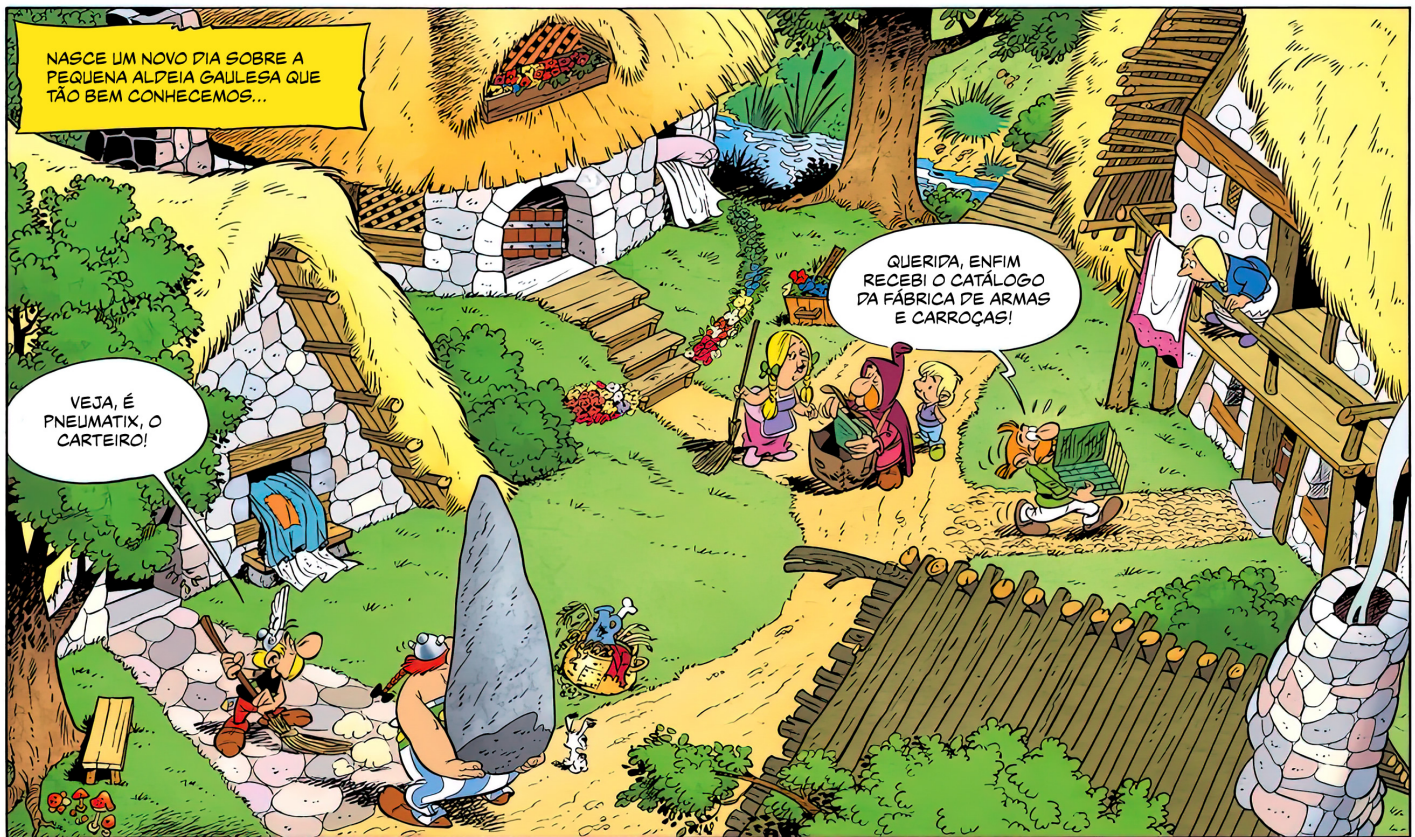
PANORAMIX, O VENERÁVEL DRUIDA DA ALDEIA, COLHE ZIMBRO E PREPARA POÇÕES MÁGICAS. SUA MELHOR RECEITA É A POÇÃO QUE DÁ UMA FORÇA SOBRE-HUMANA A QUEM A TOMA, MAS PANORAMIX TEM OUTRAS RECEITAS DE RESERVA...

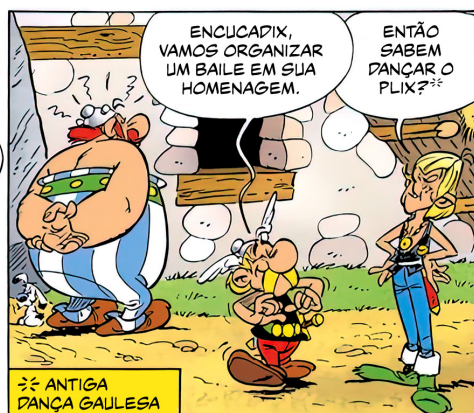
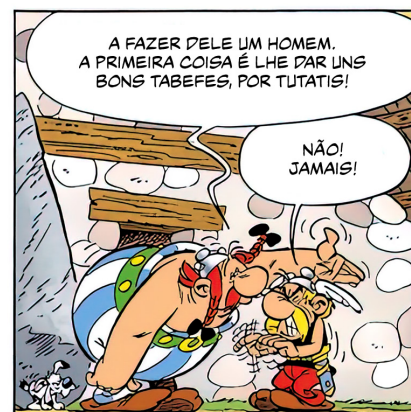
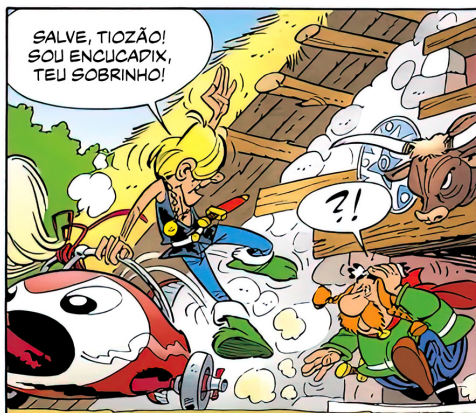
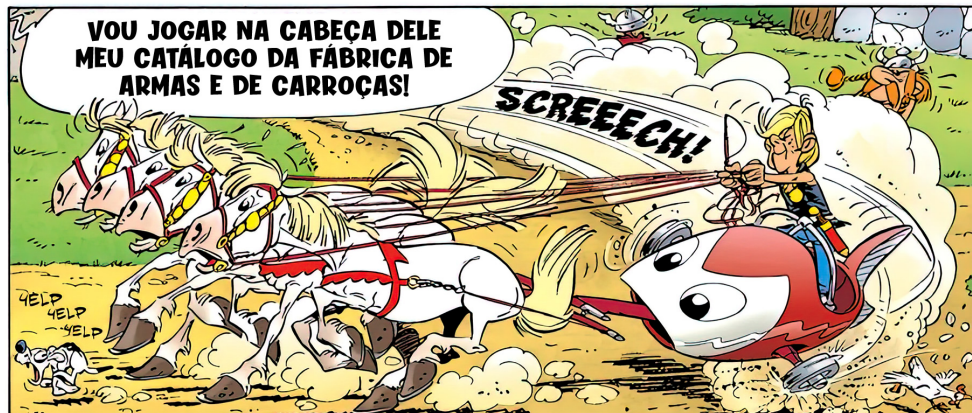


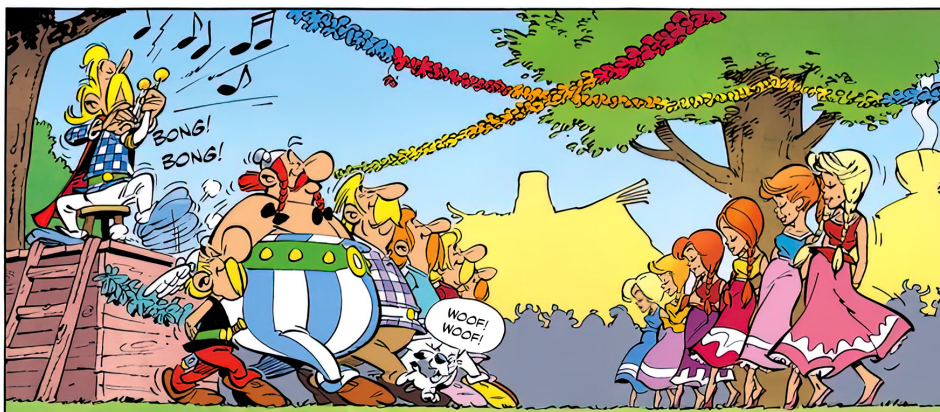
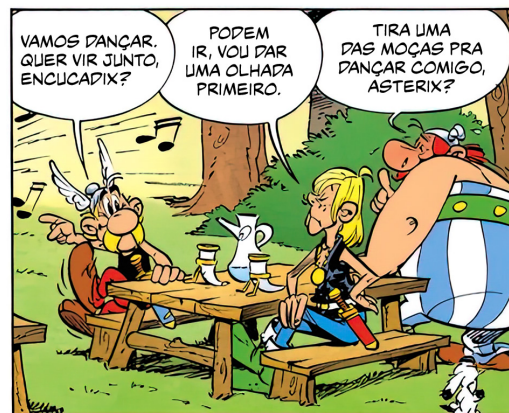
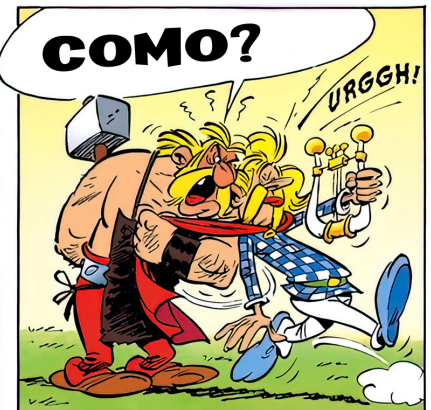
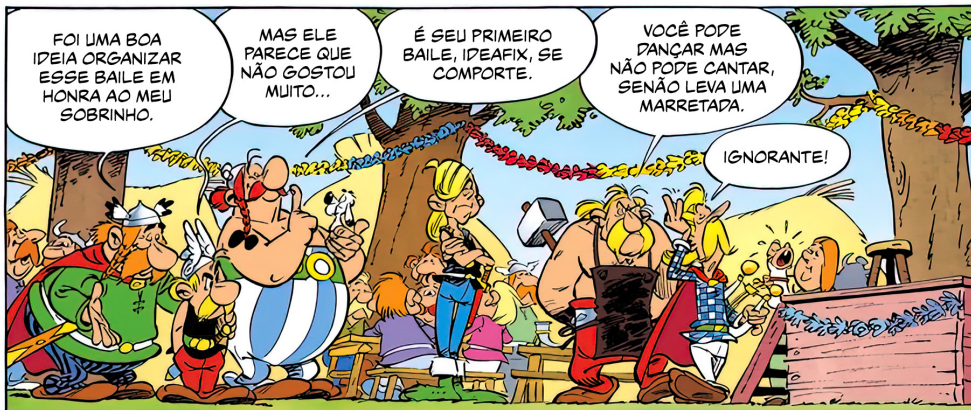
CHATOTORIX É O PIOR BARDO DA GÁLIA. AS OPINIÕES SOBRE SEU TALENTO SÃO UNÂNIMES: ELE SE CONSIDERA GENIAL E OS OUTROS O CONSIDERAM SIMPLEMENTE ABOMINÁVEL. PORÉM, QUANDO CALADO, SE TORNA UM ÓTIMO COMPANHEIRO...

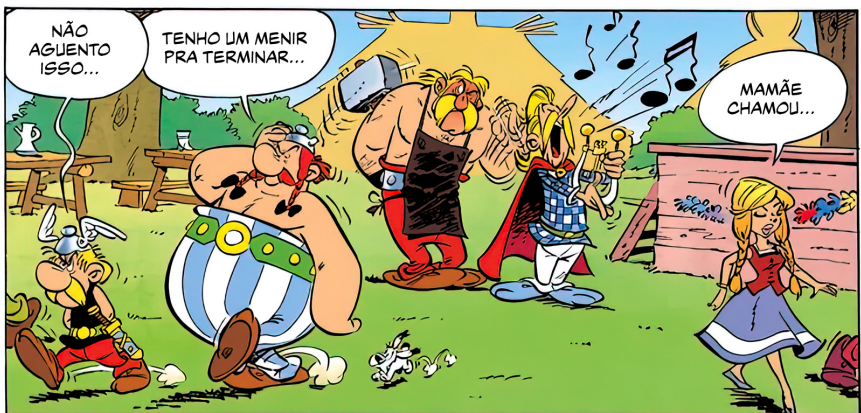
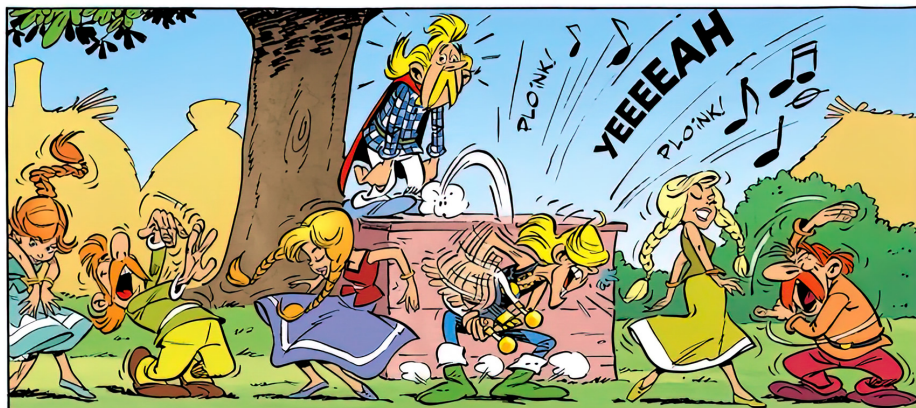
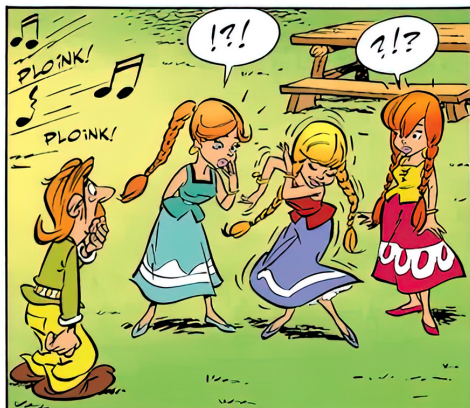


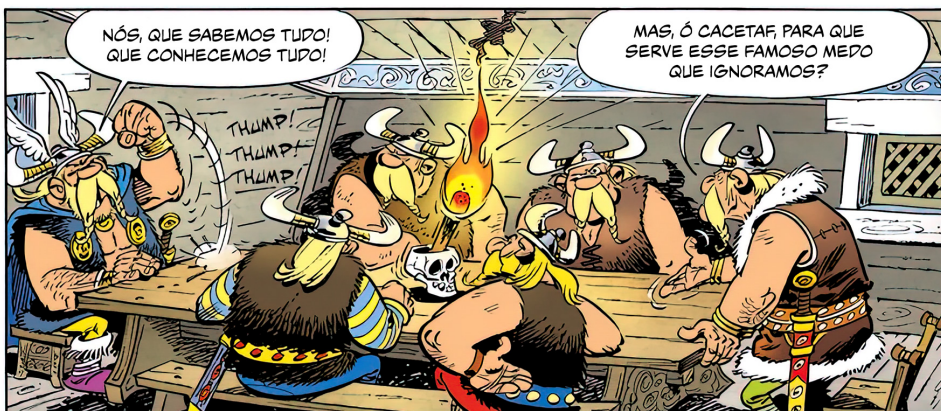
ABRACURCIX É O CHEFE DA ALDEIA. MAJESTOSO, CORAJOSO E COLÉRICO, O VELHO GUERREIRO É RESPEITADO PELOS SÚDITOS E TEMIDO PELOS INIMIGOS. ELE SÓ TEM MEDO DE UMA COISA: QUE O CÉU CAIA EM SUA CABEÇA, MAS COMO ELE MESMO DIZ: "QUEM MORRE DE VÉSPERA É PERU"...

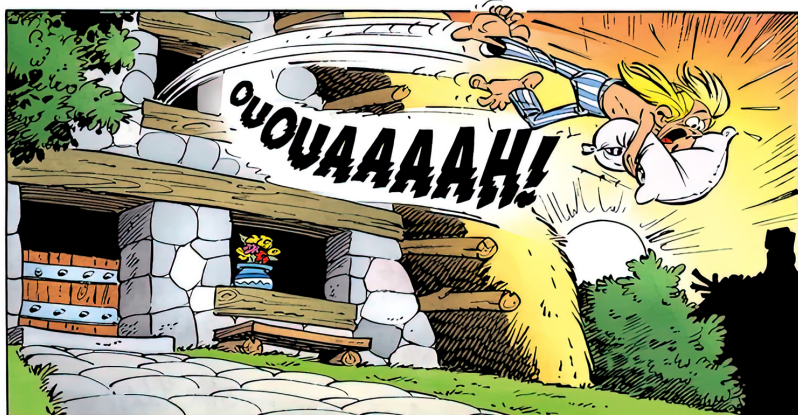
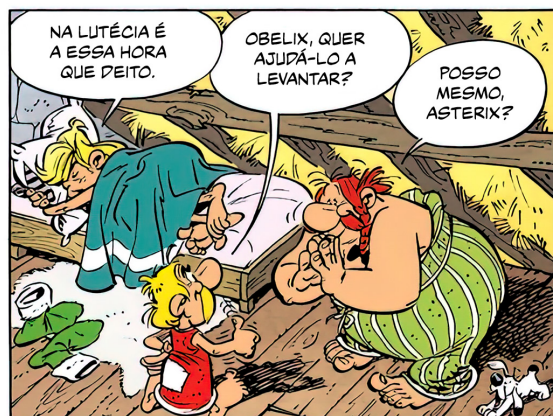
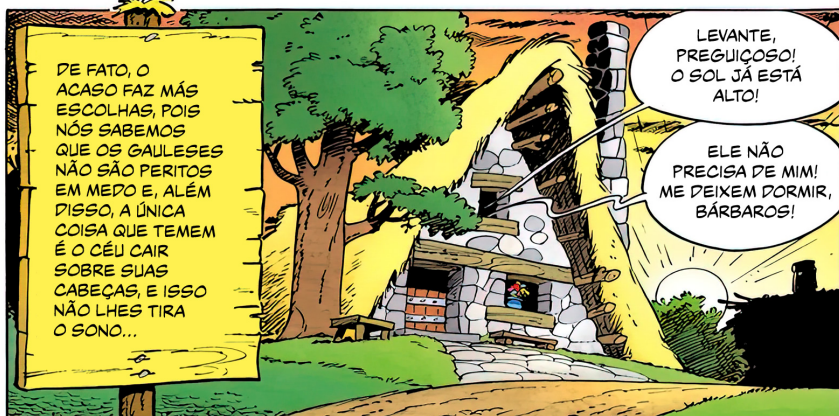


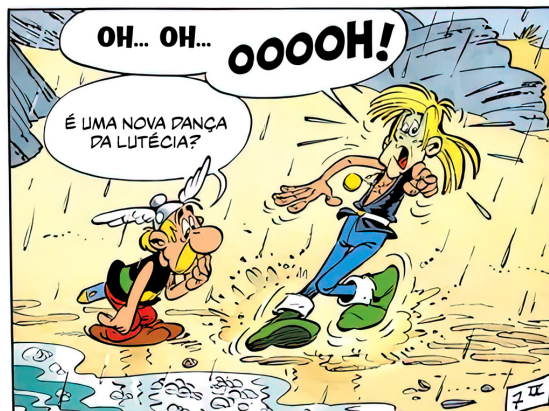
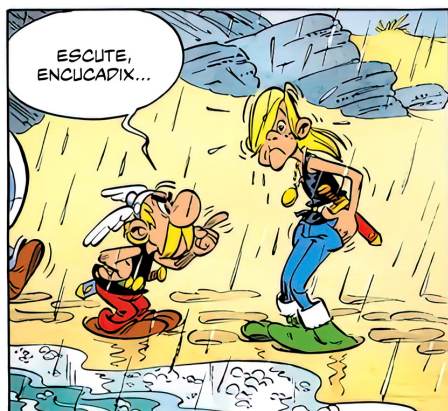
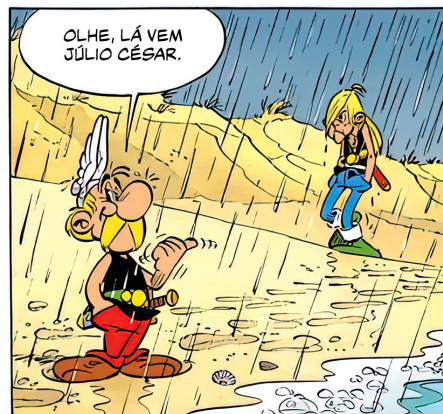
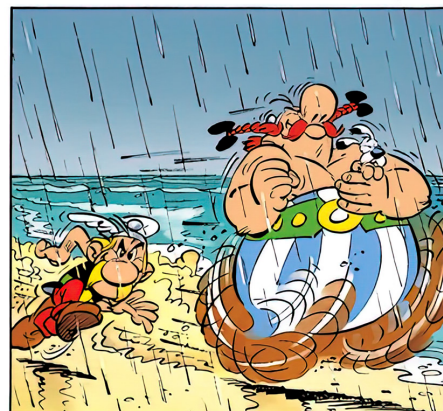
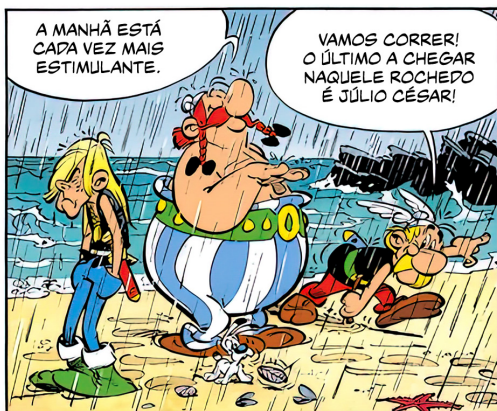


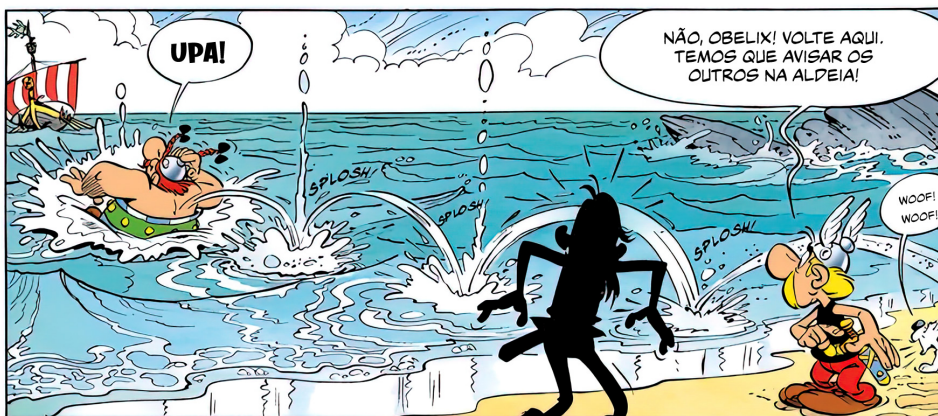
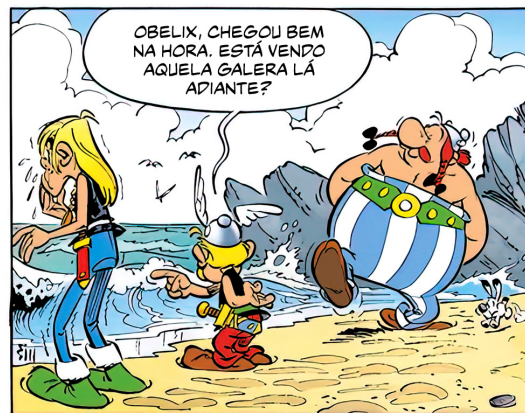


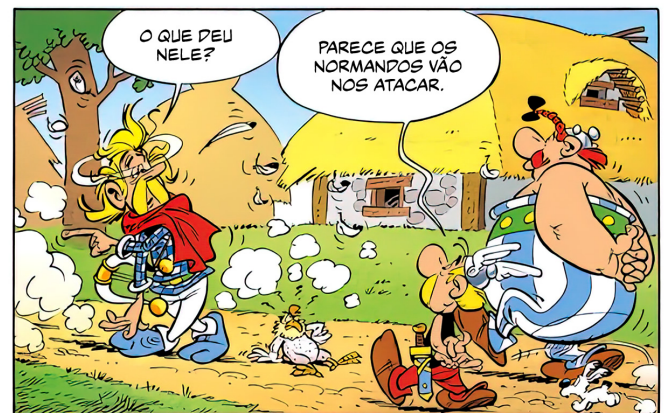
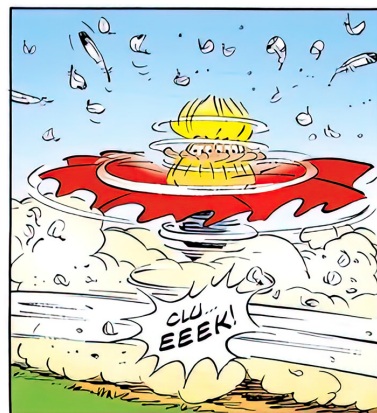


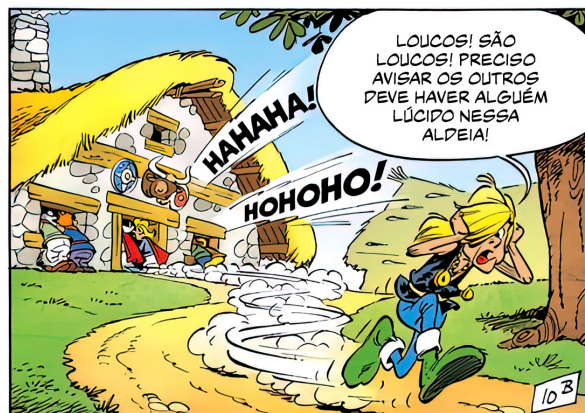
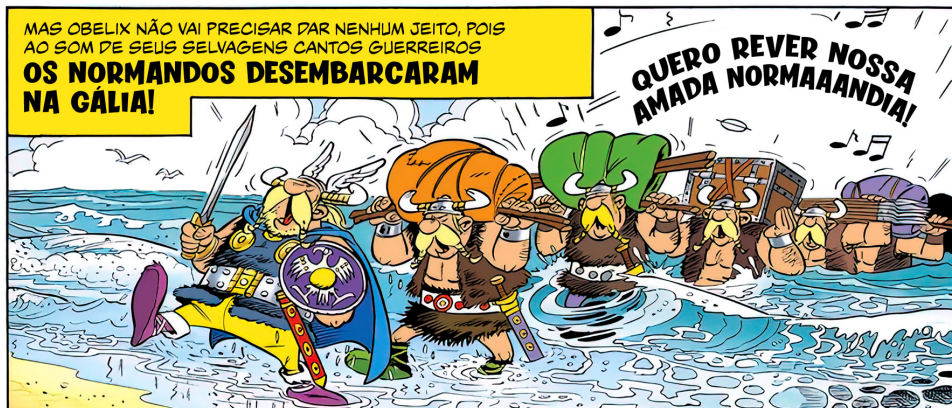


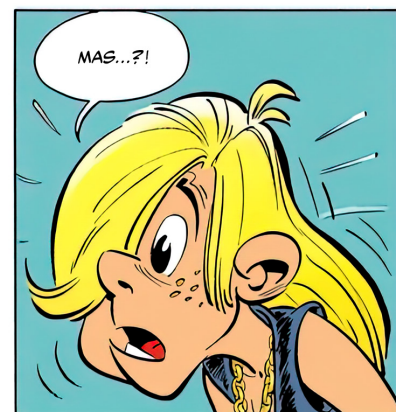


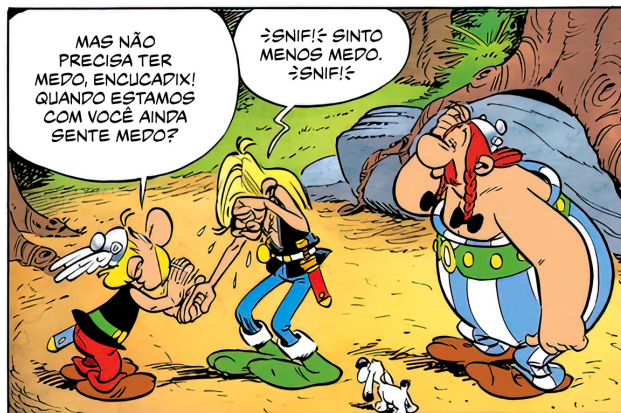
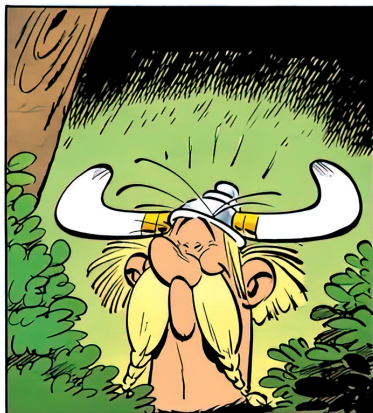
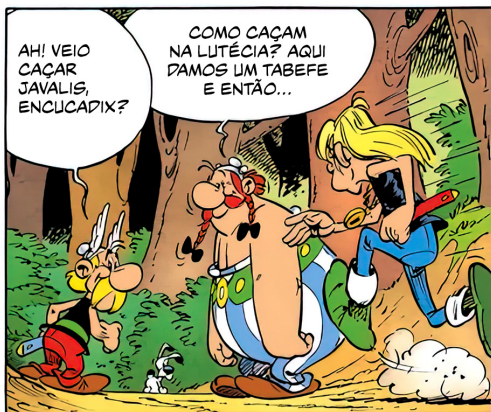
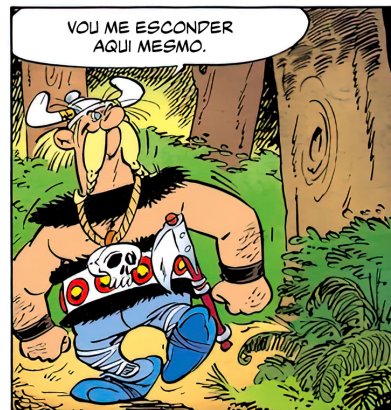










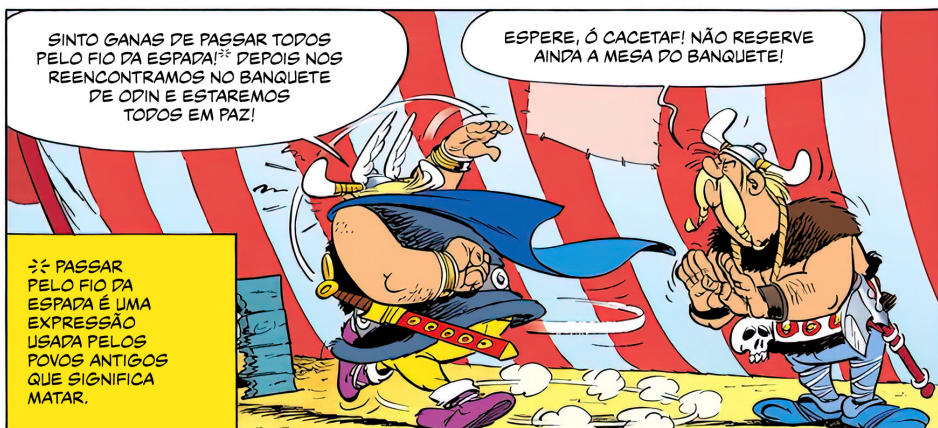




AH! JÁ DE VOLTA, EPITAF? ENTÃO, COMO FOI?



CRACK!



13 PASSAR PELO FIO DA ESPADA É UMA EXPRESSÃO USADA PELOS POVOS ANTIGOS QUE SIGNIFICA MATAR.

ESPERE, Ô CACETAF! NÃO RESERVE AINDA A MESA DO BANQUETE!



O PROBLEMA É QUE, QUANDO ELE ESTÁ COM OS OUTROS GAULESES, SENTE MENOS MEDO.



COM PRAZER, CACETAF! JAMAIS RECUSO UM CRANIOZINHO.

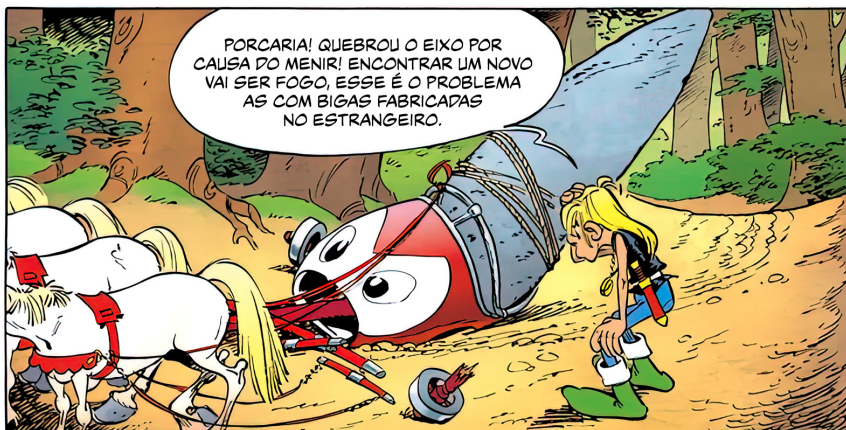
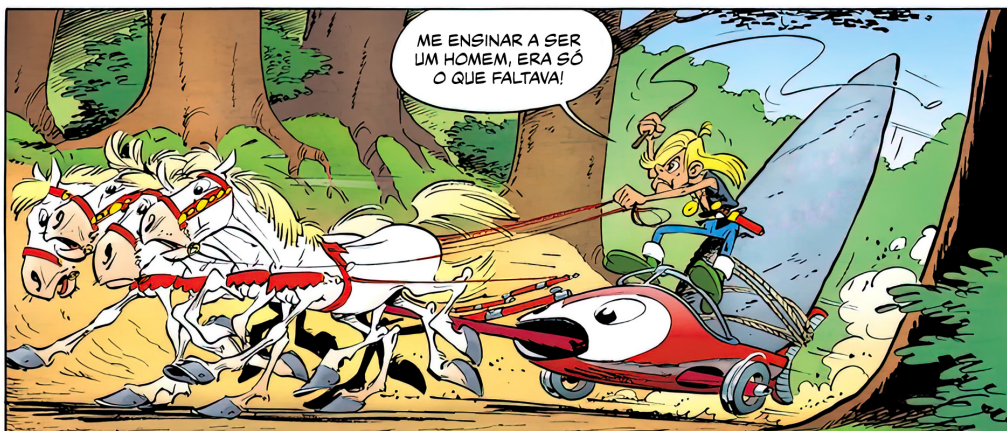
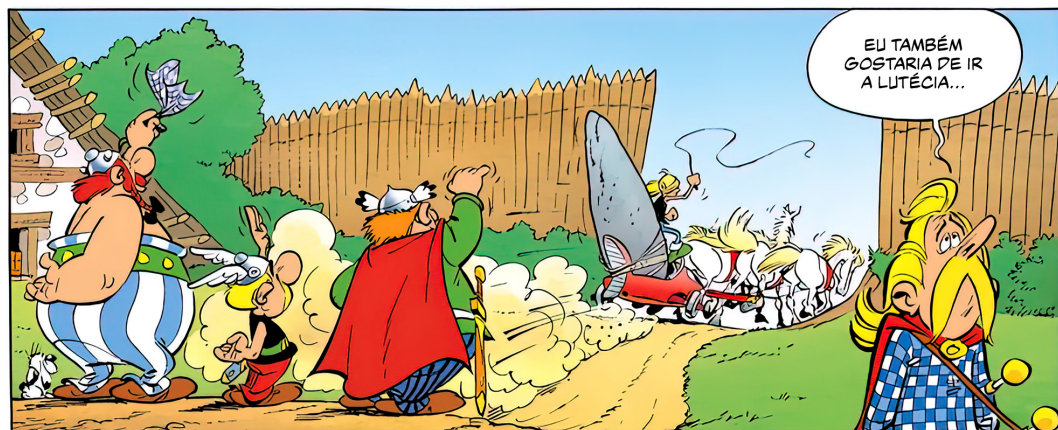


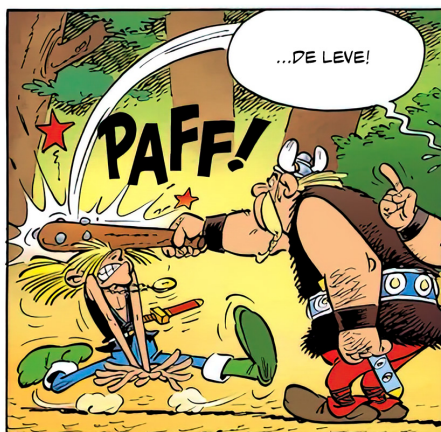
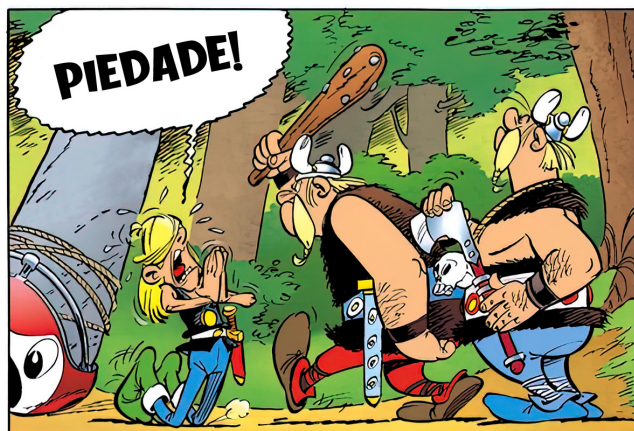
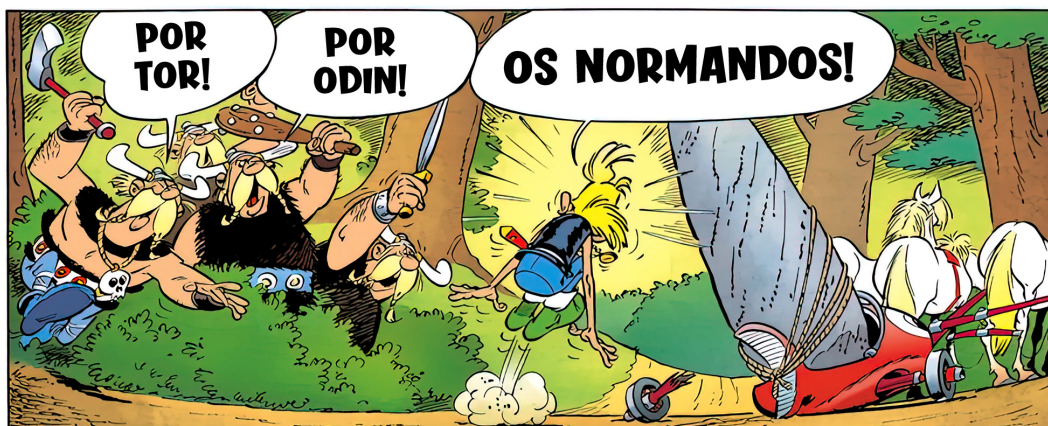
EU... EU DECIDI ENCURTAR MINHAS FÉRIAS E VOLTAR À LUTÉCIA.

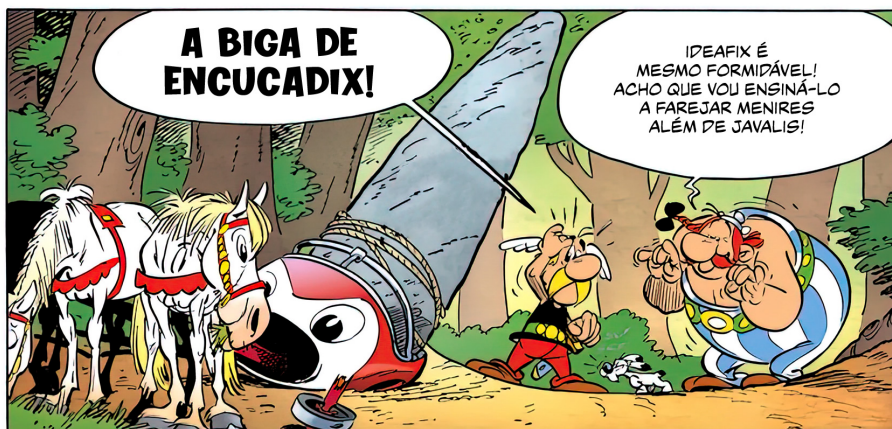
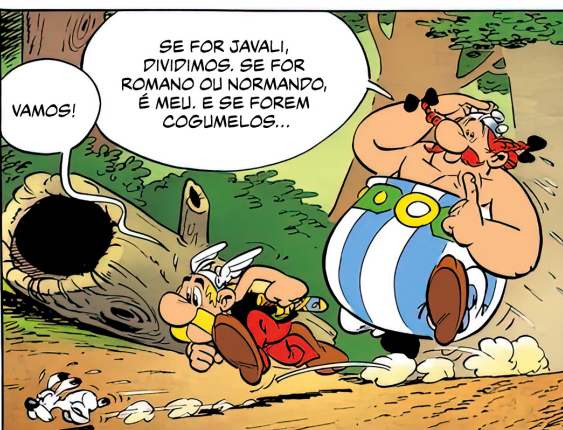
LOGO AGORA QUE A DIVERSÃO VAI COMEÇAR? NÃO, ENCUCADIX, VOCÊ FICA! VAI APRENDER A LUTAR. NÓS GAULESES NÃO FUGIMOS DE UMA BOA LUTA!

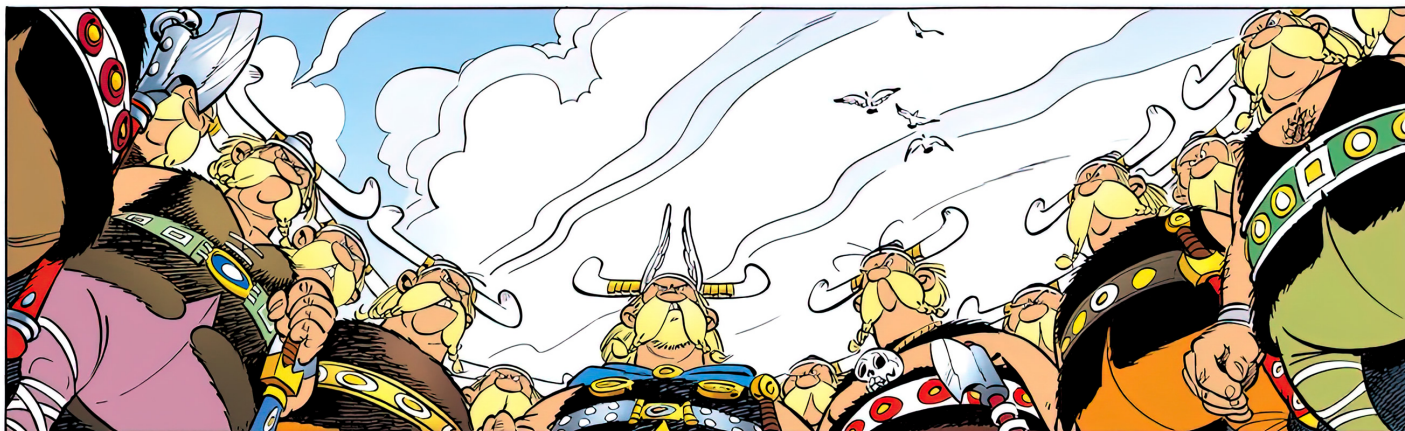
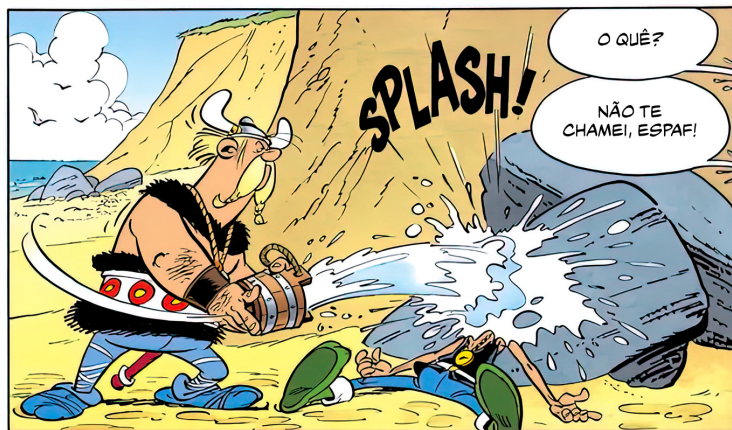


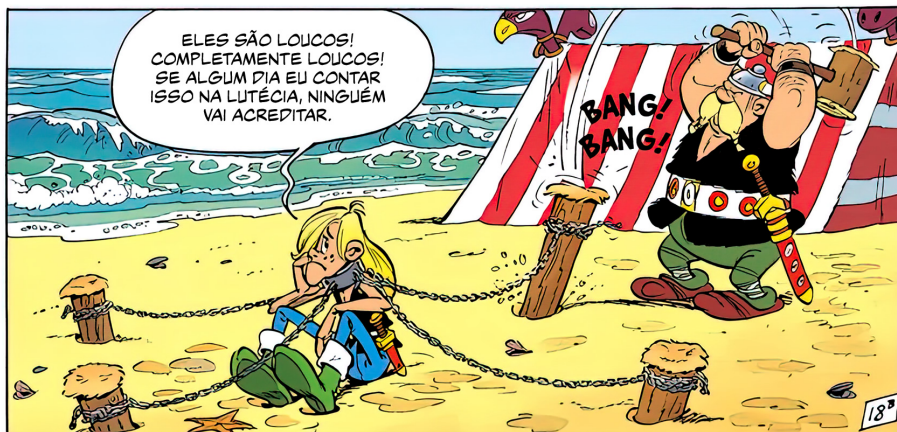
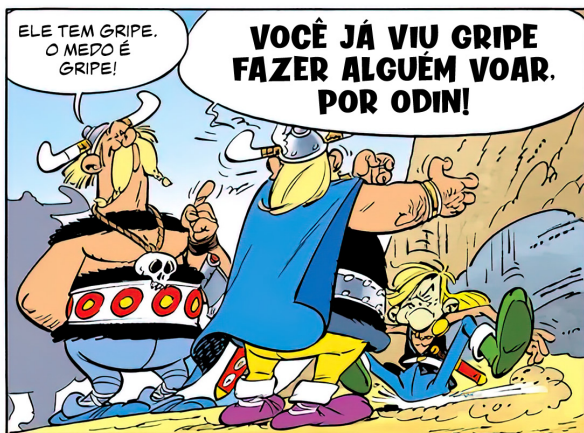
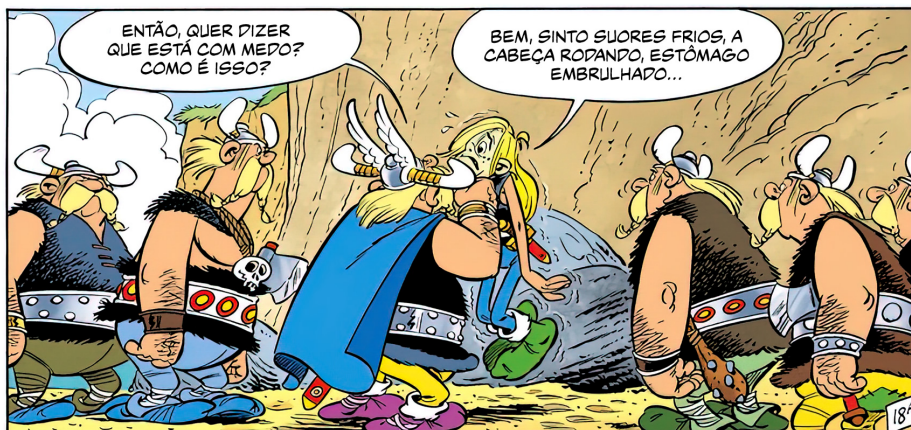
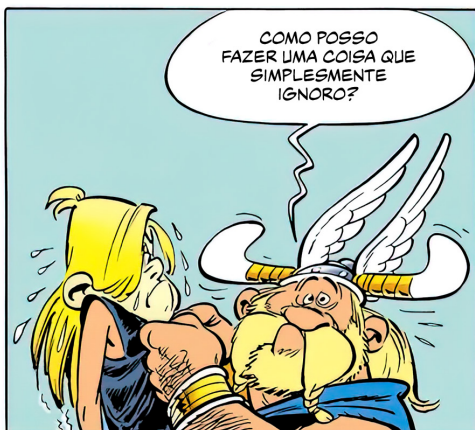
COM OS NORMANDOS LÁ NA PRAIA TUDO É POSSÍVEL...

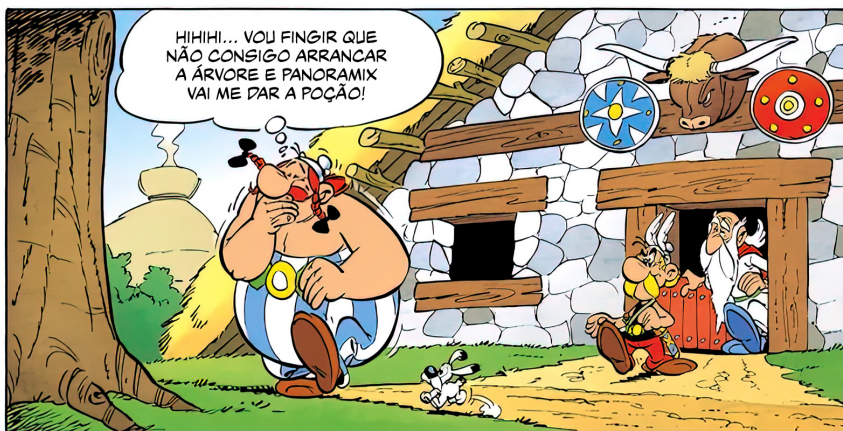


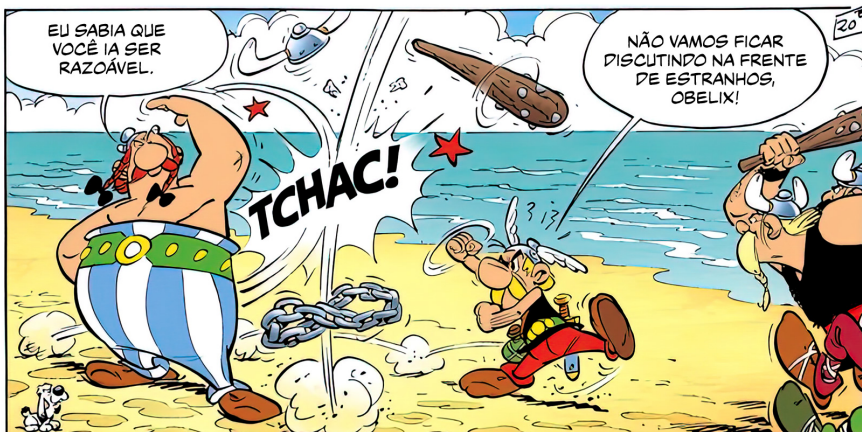


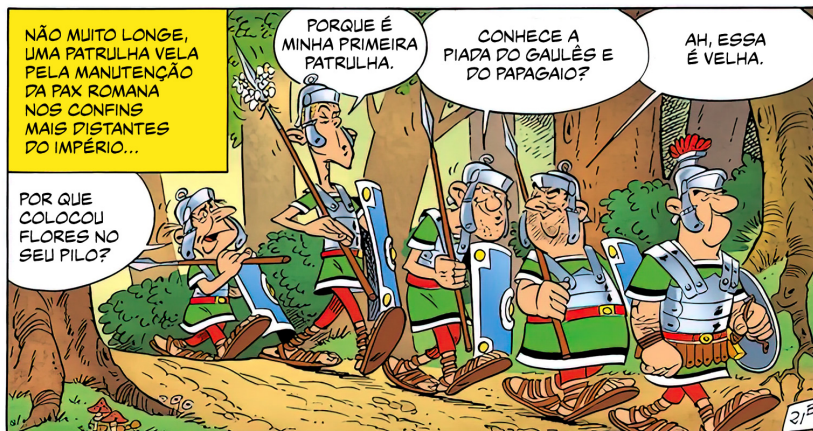
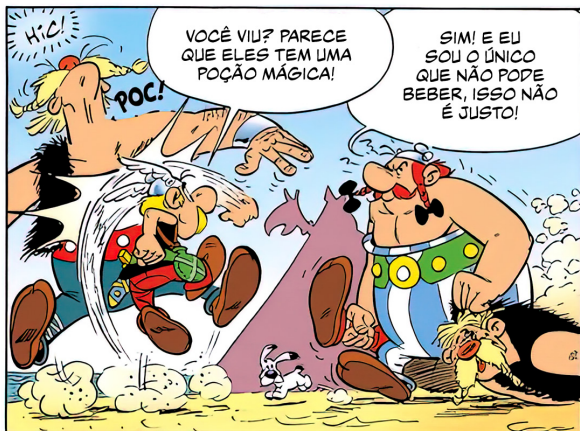
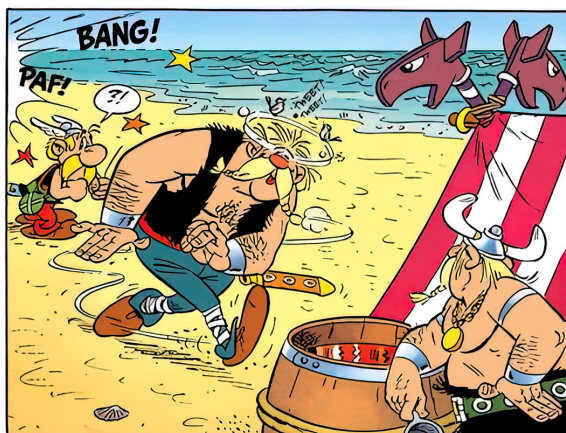
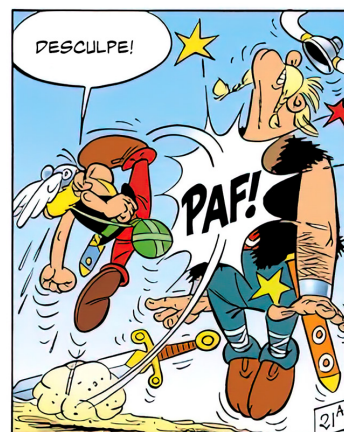
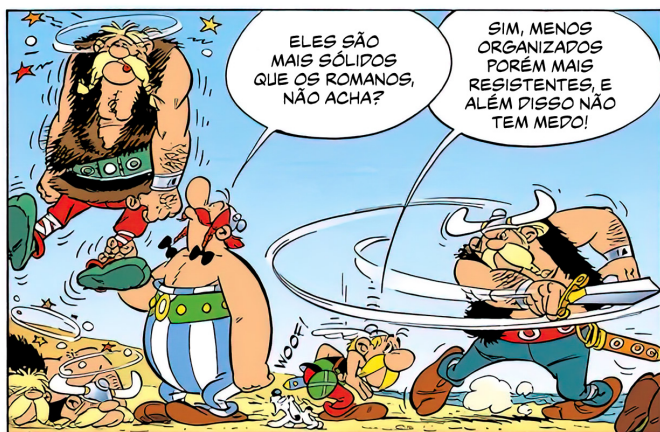
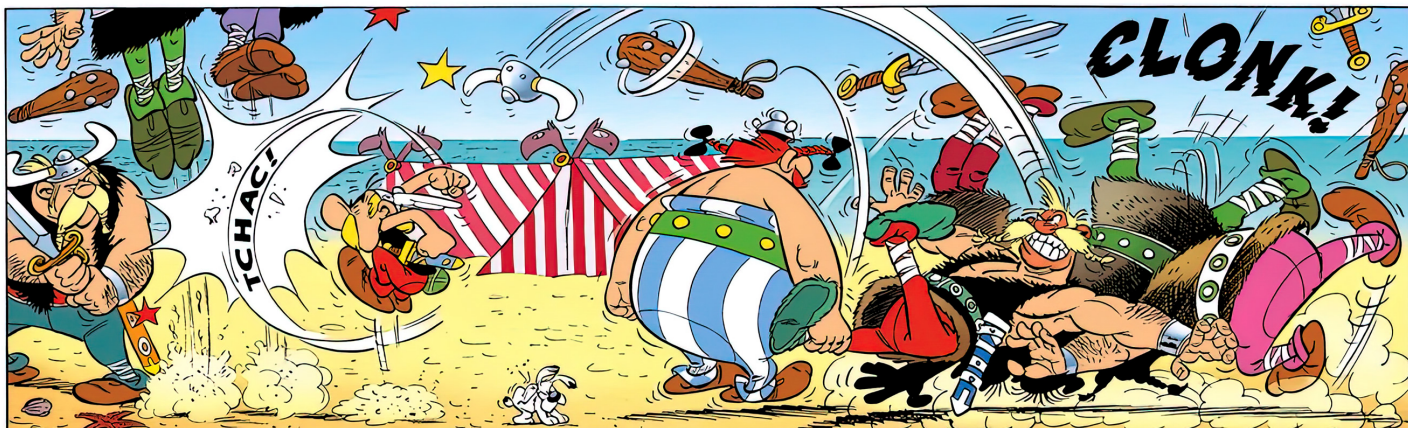


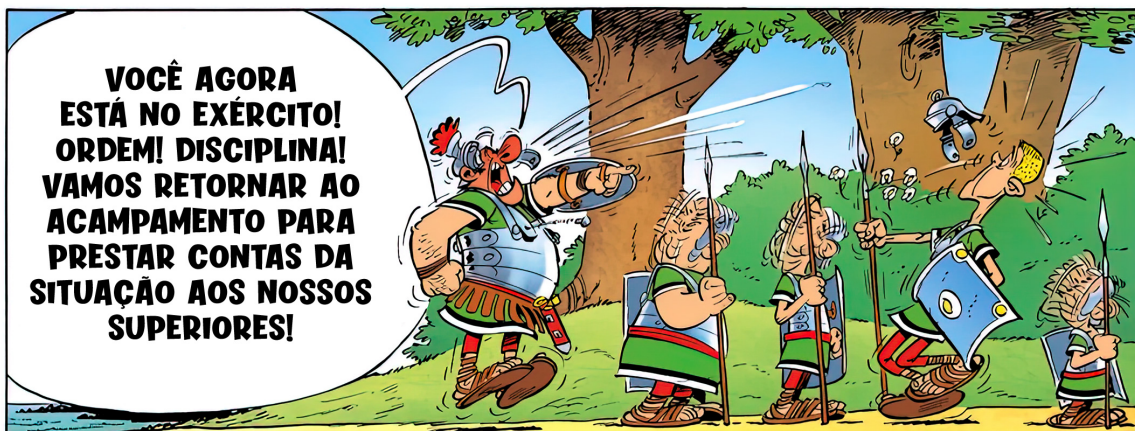


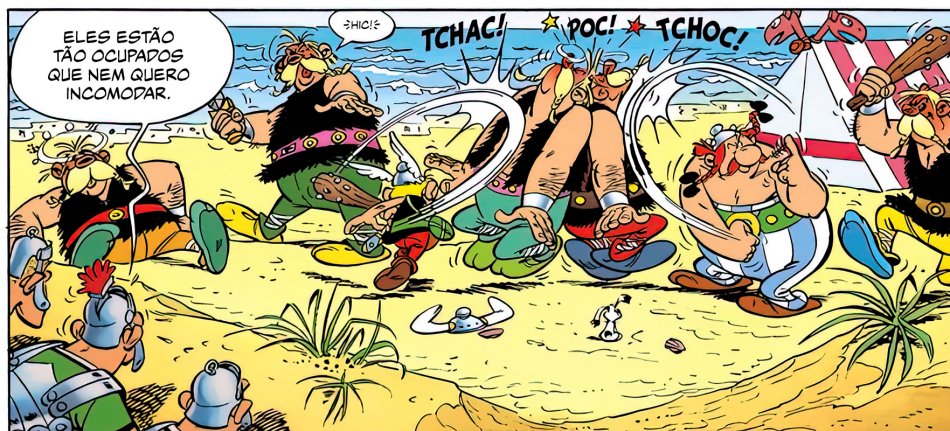


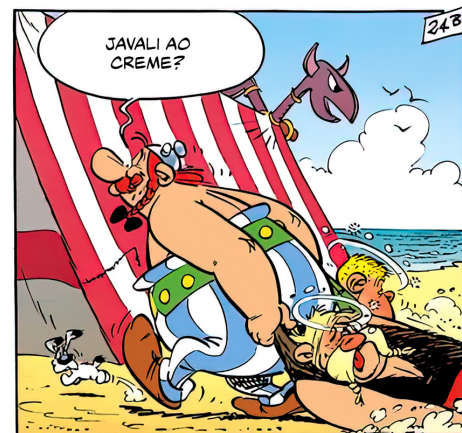
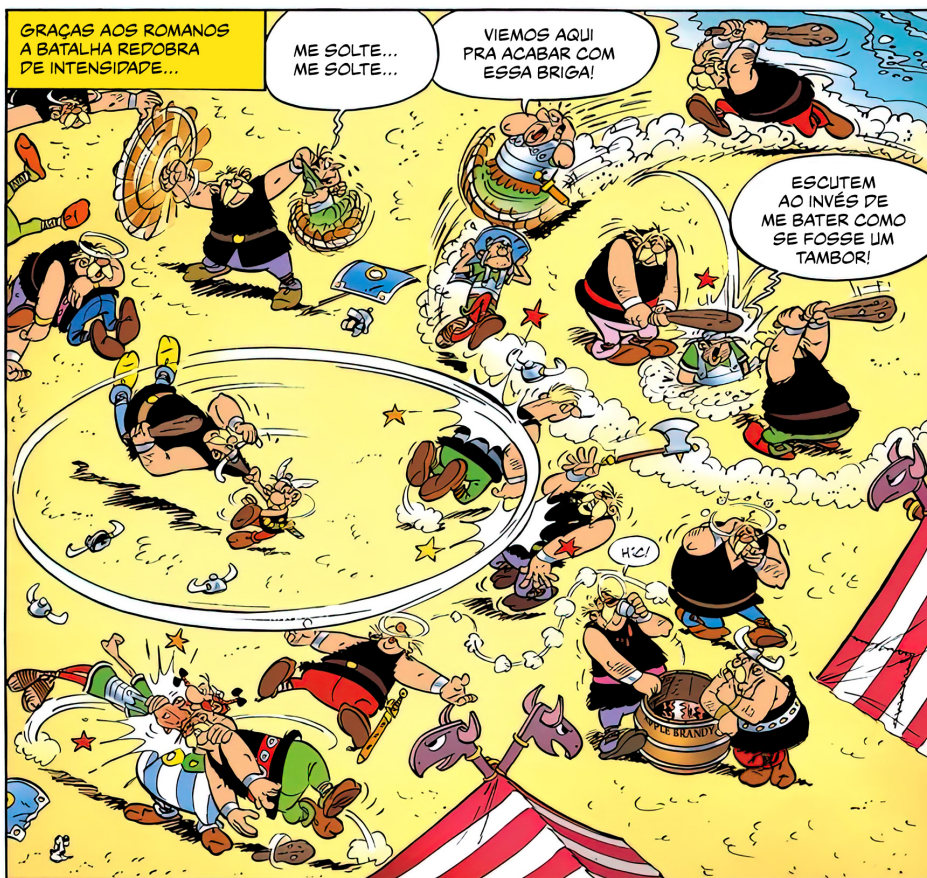
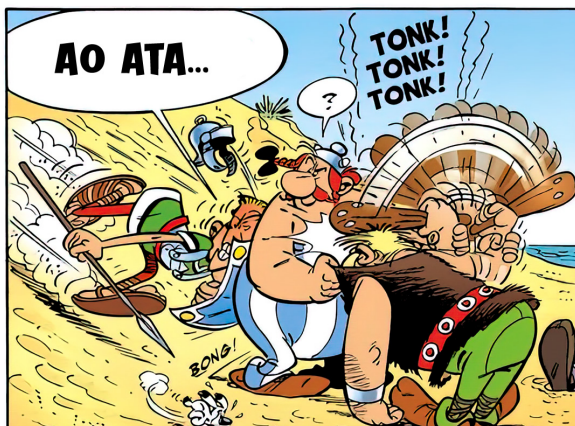


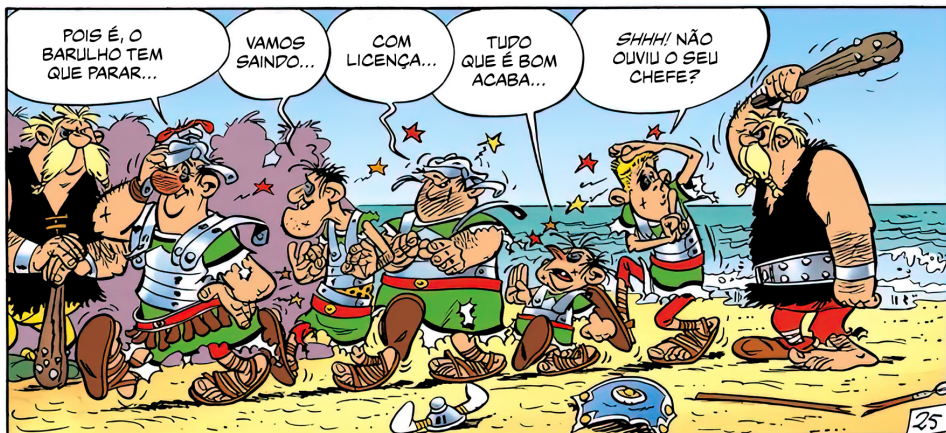


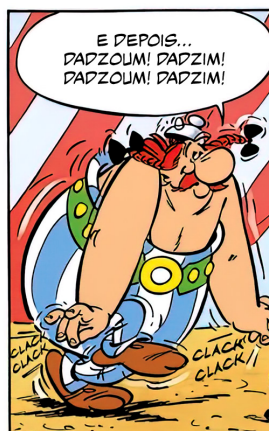
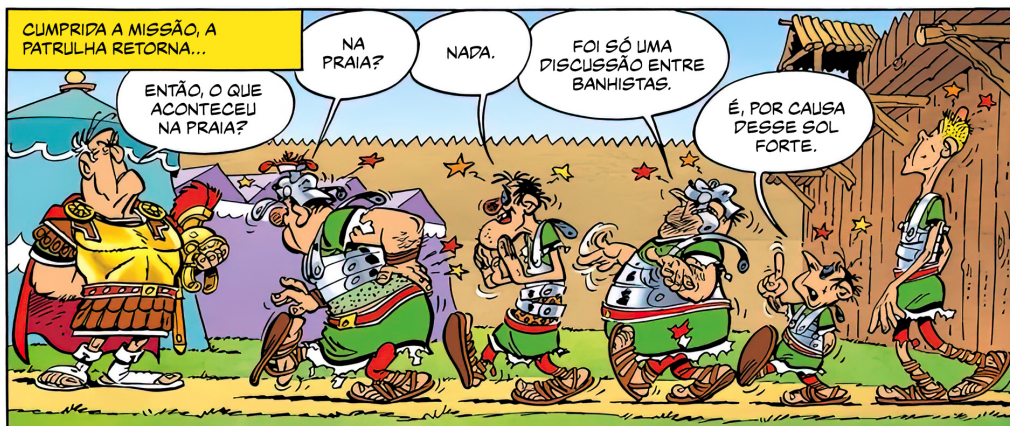


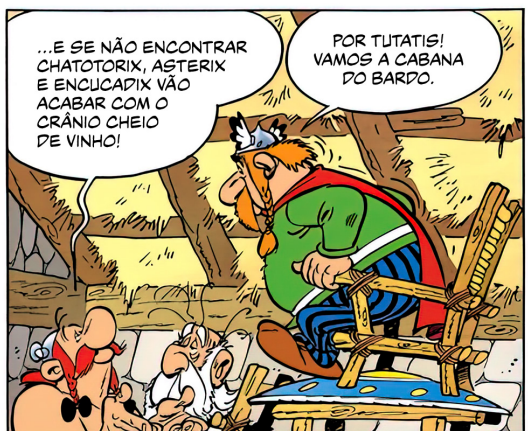
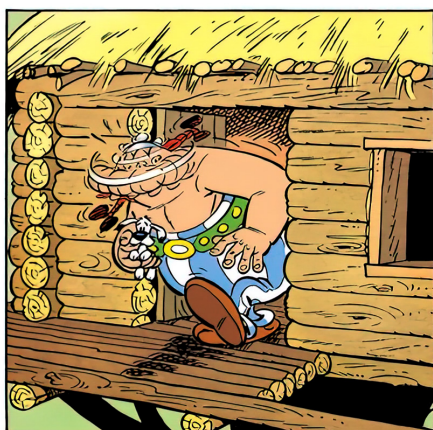
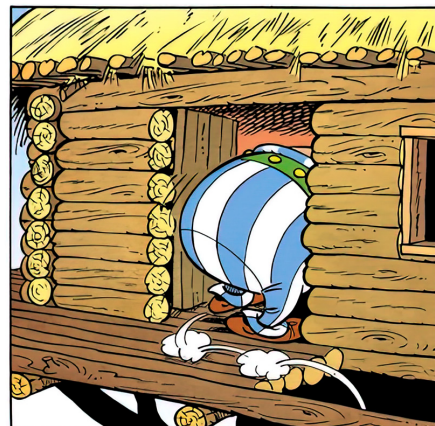
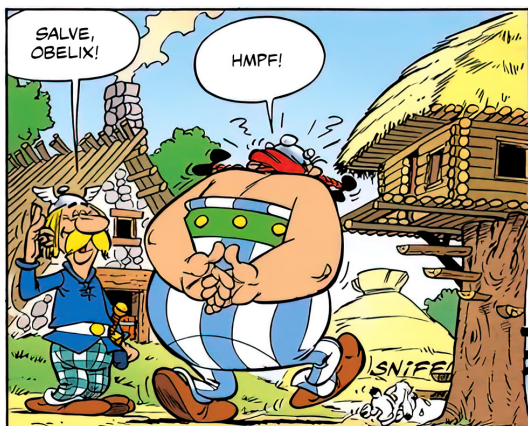


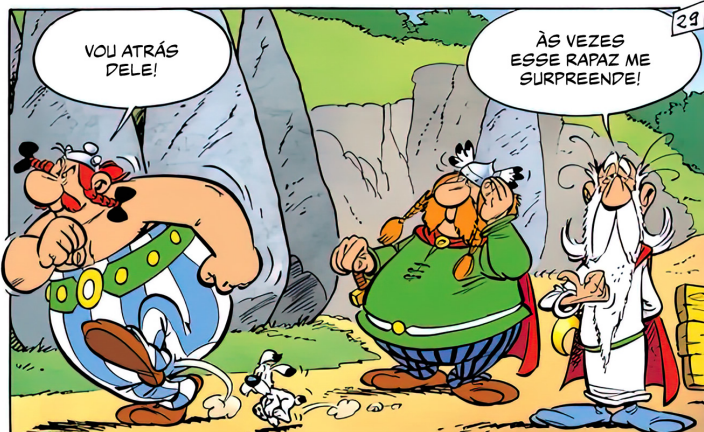
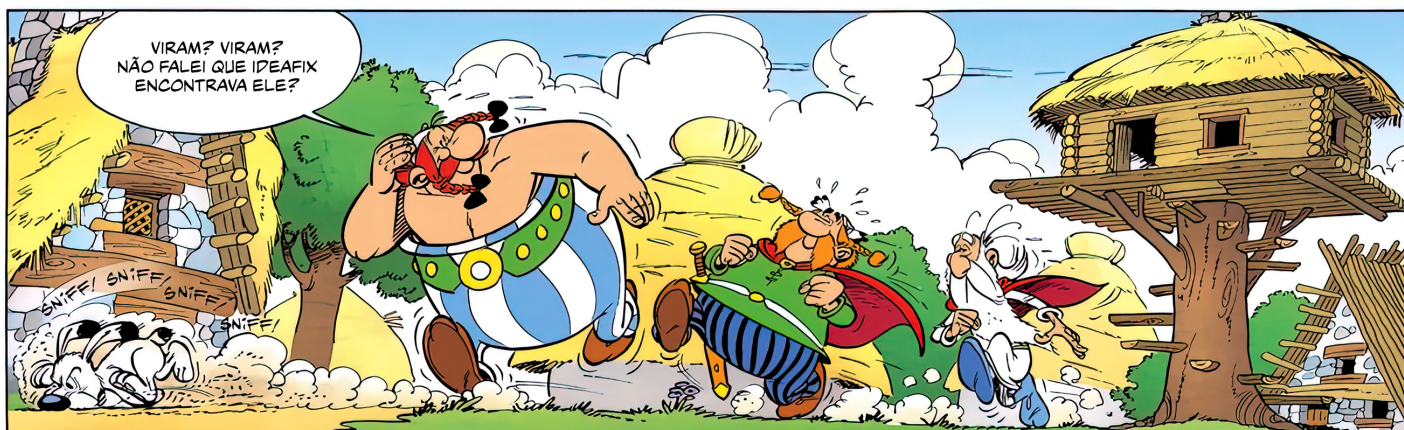
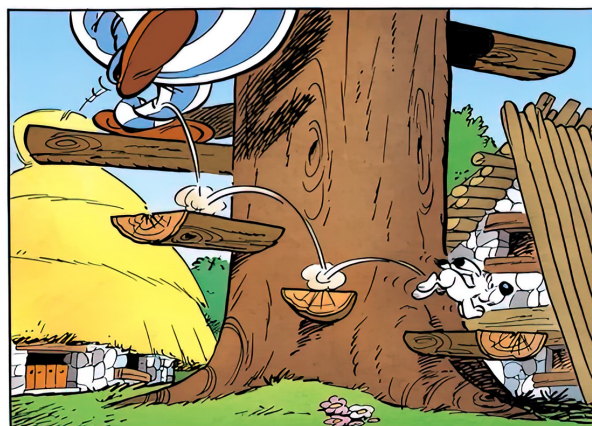


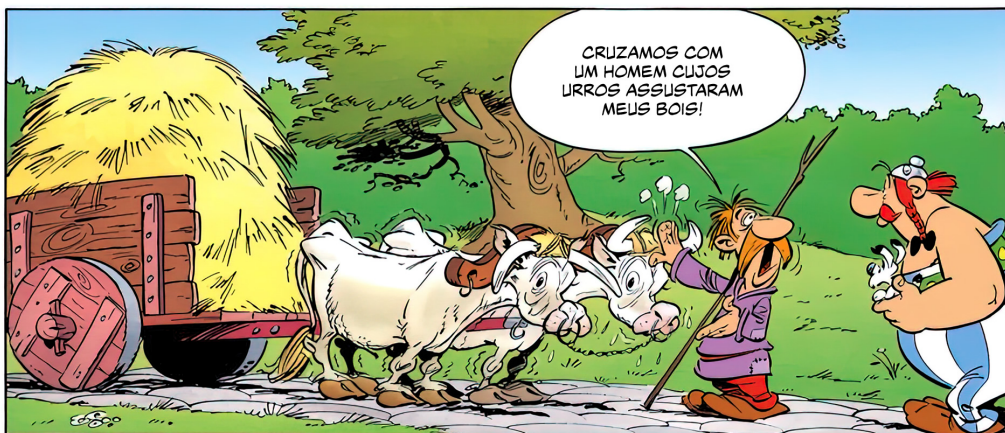
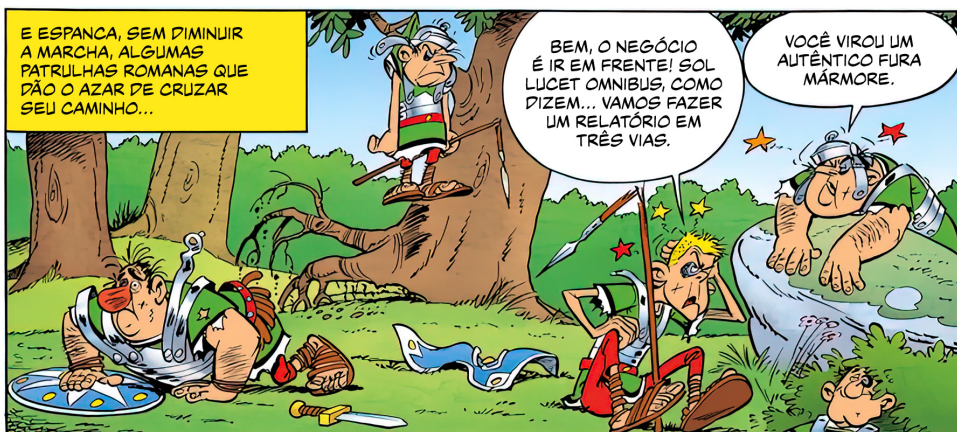


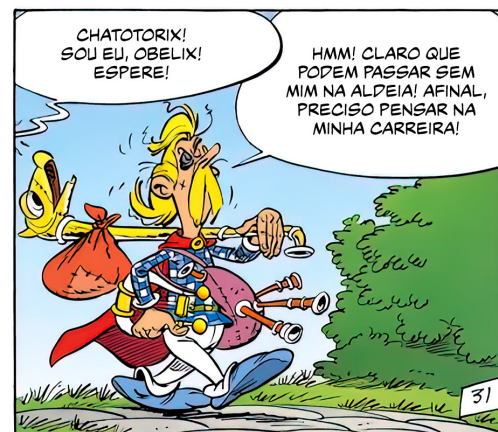
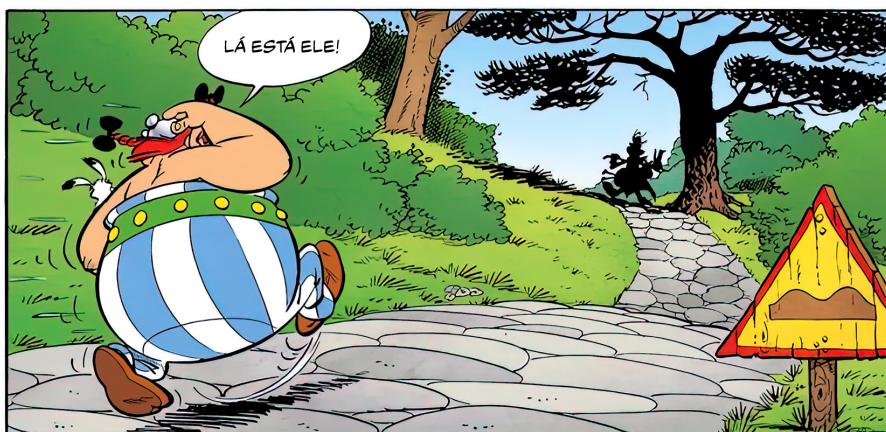
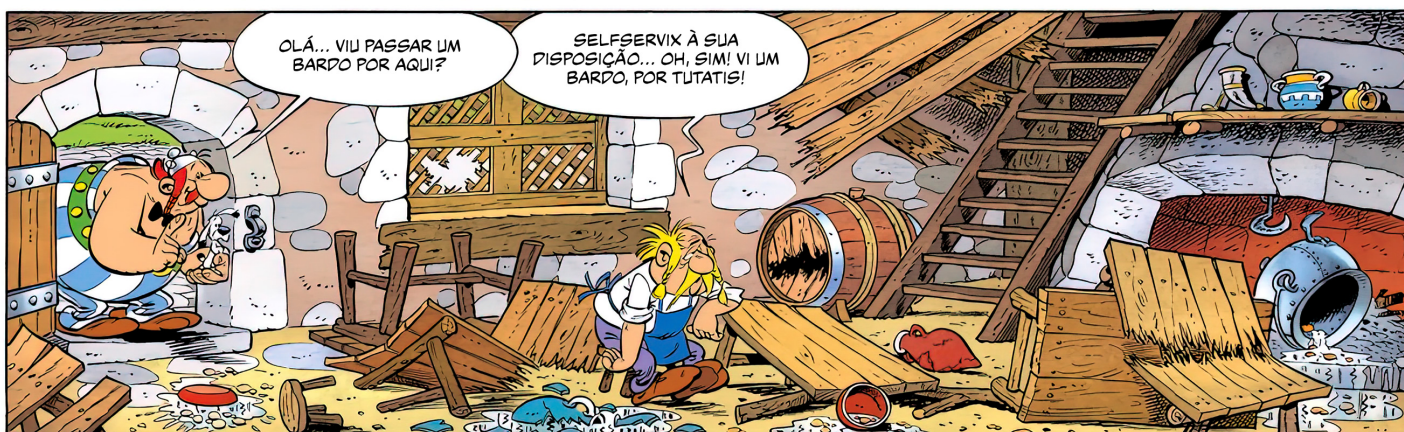
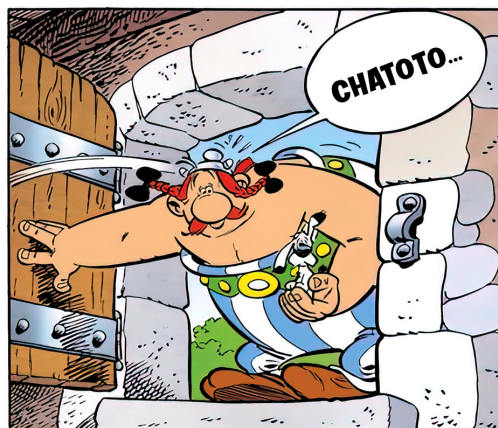
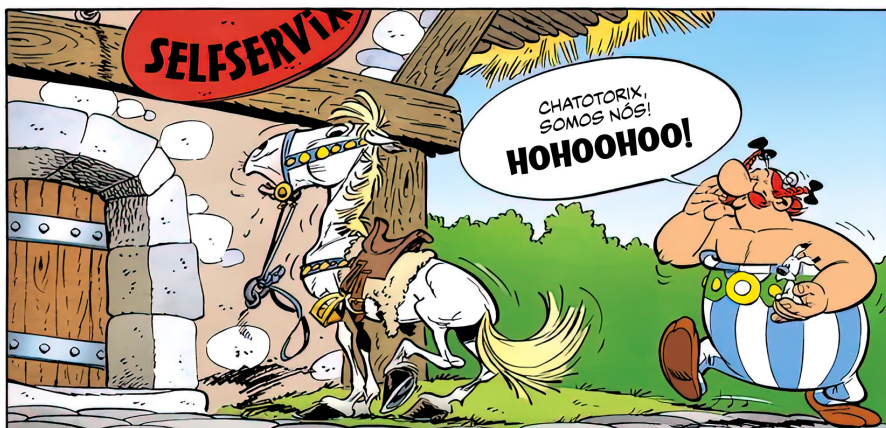


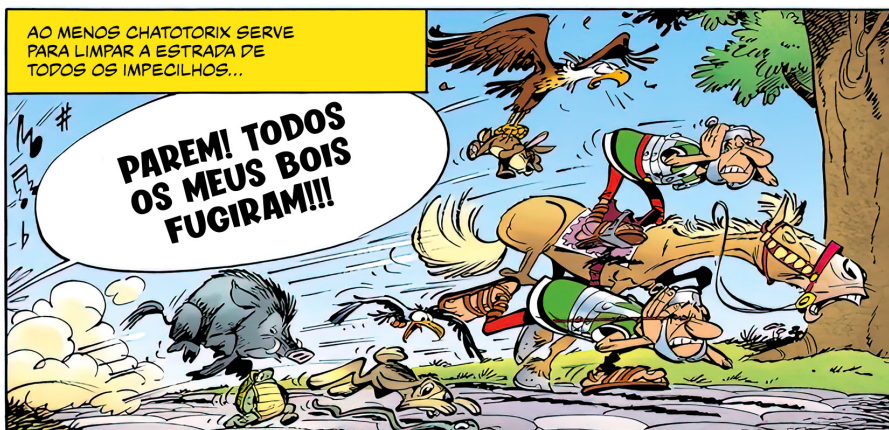
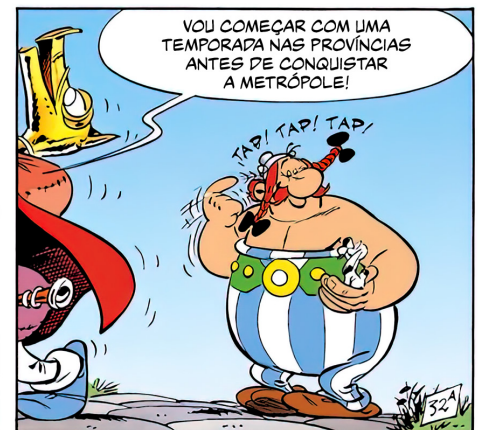
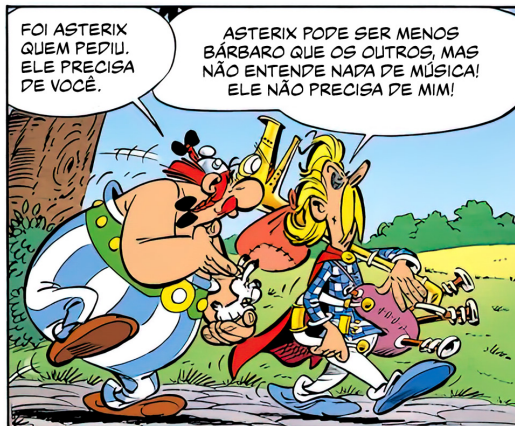
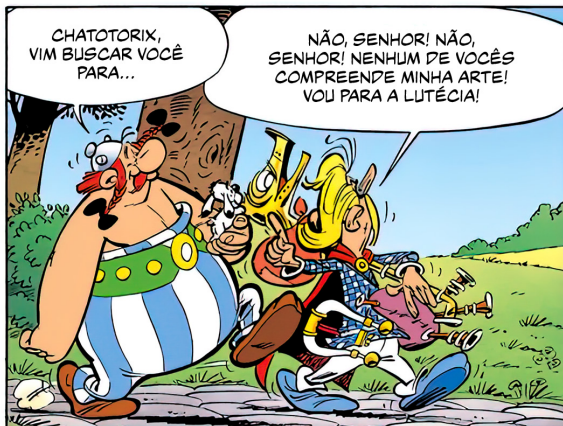








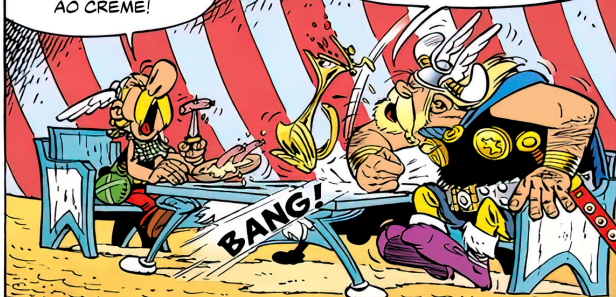




NO ACAMPAMENTO DOS
NORMANDOS AS COISAS
ESTÃO ESQUENTANDO...

EXCELENTES
ESSAS SALSICHAS
AO CREME!

**JÁ BASTA,
POR TOR!**

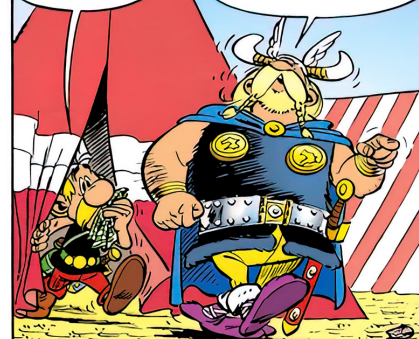


**ESTÁ BRINCANDO COMIGO!
NÃO VOU ESPERAR MAIS.
OS REFÊMS SERÃO
EXECUTADOS... VÃO
BUSCAR O CAMPEÃO
NO DRAKKAR!**



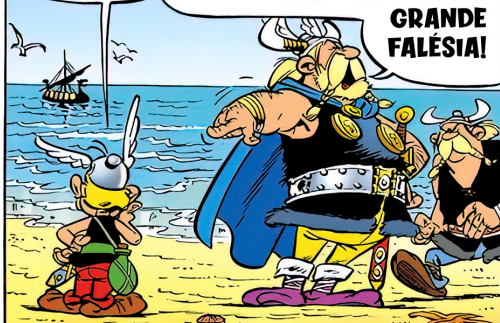
DRAKKAR?

É ASSIM QUE
CHAMAMOS NOSSAS
GALERAS!



É UMA
BELA GALERA,
CACETA!

**ACORRENTEM ESSE
BAIXINHO E LEVEM O
CAMPEÃO PARA A
GRANDE
FALÉSIA!**



DEPOIS...

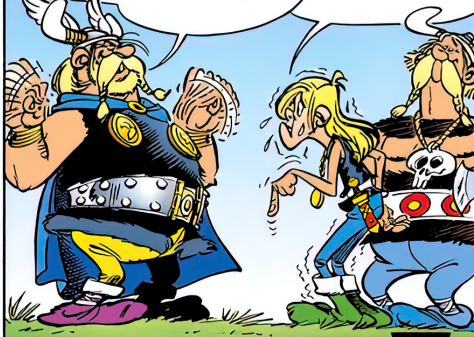
NÃO SEI O QUE
ESTÁ ATRASANDO
OBELIX, MAS DEVIA
ESPERAR MAIS
UM POUCO.

**NAO! PARA VOCÊS CHEGOU A HORA DE
IREM AO BANQUETE DE ODIN!**



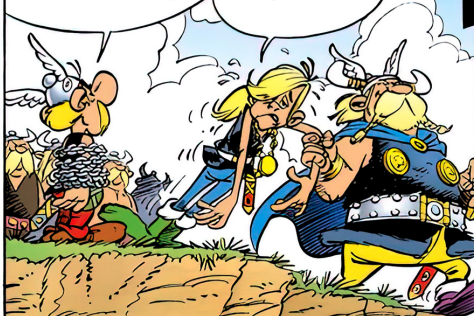
MAS ANTES, PARA FINS
DIDÁTICOS, VAMOS DEIXAR
VOCÊ VAI VOAR SOBRE O
PENHASCO!

NÃO PREFERE
QUE EU ANDE DE
JOELHOS?



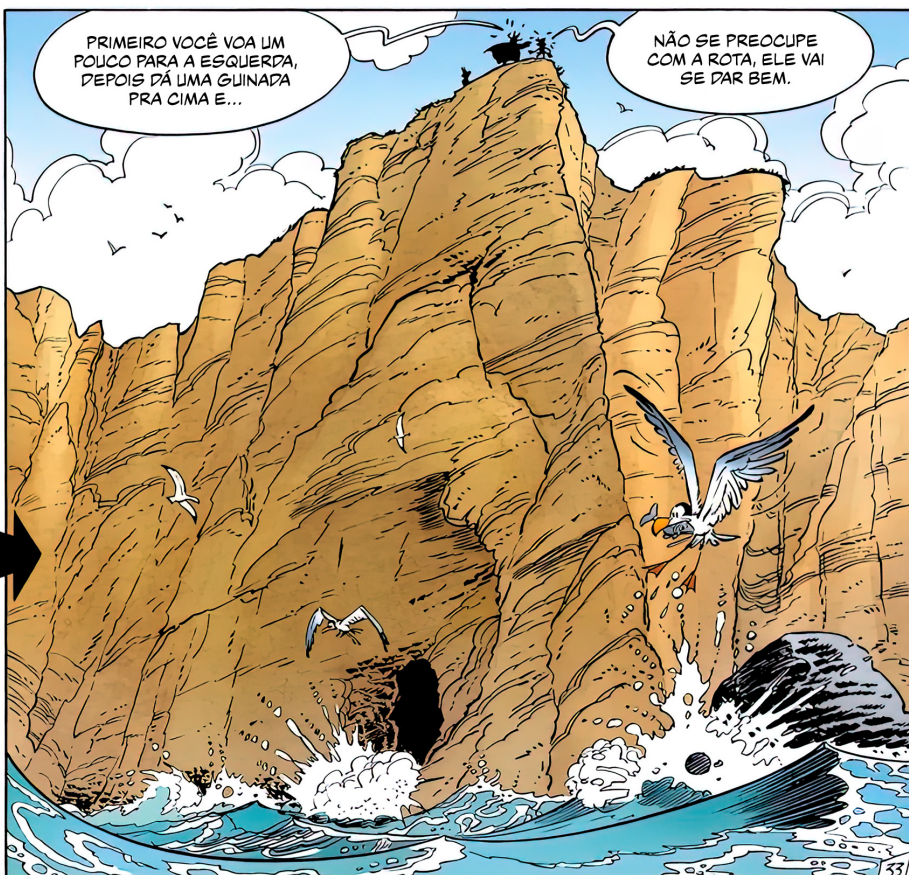
CORAGEM,
ENCUCADIX!
MOSTRE AOS
NORMANDOS COMO
VOA UM GAULÊS!

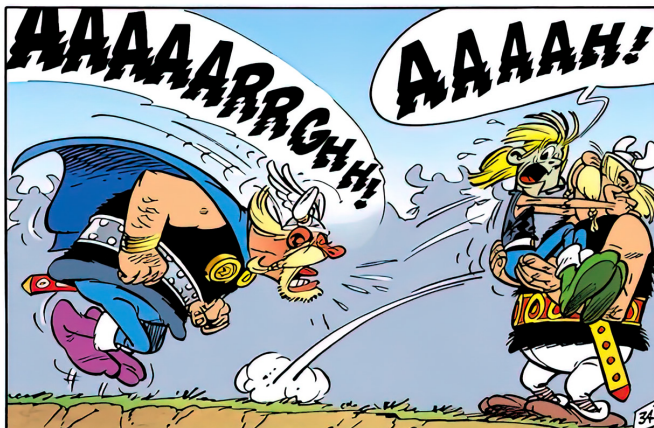
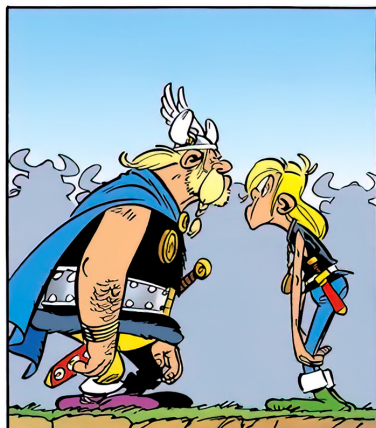
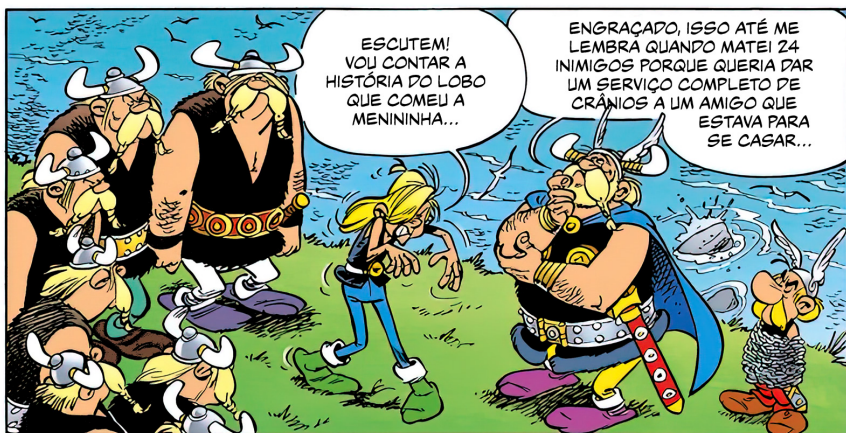
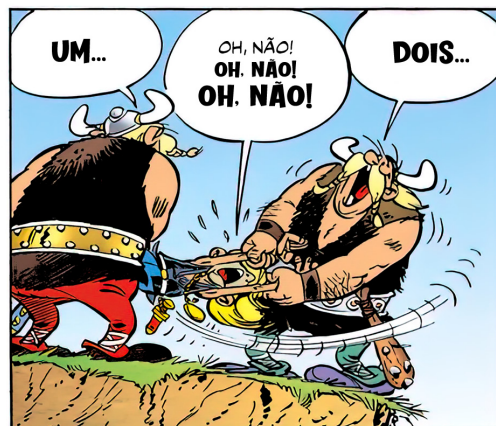
NÃO É HORA
DE BRINCAR,
ASTERIX...

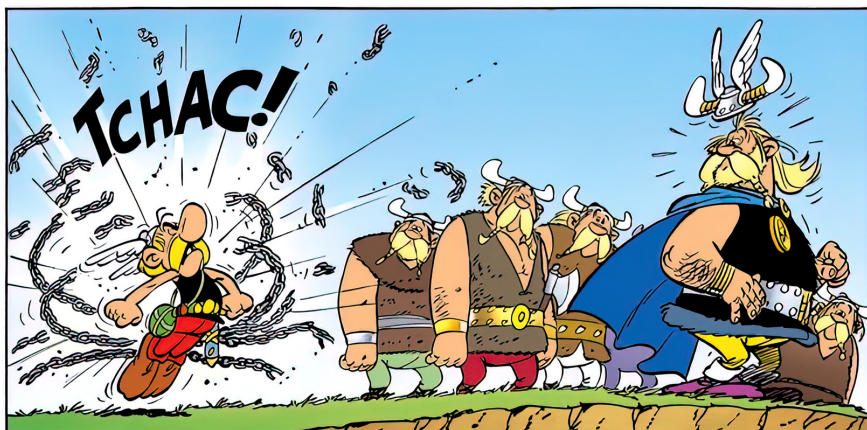


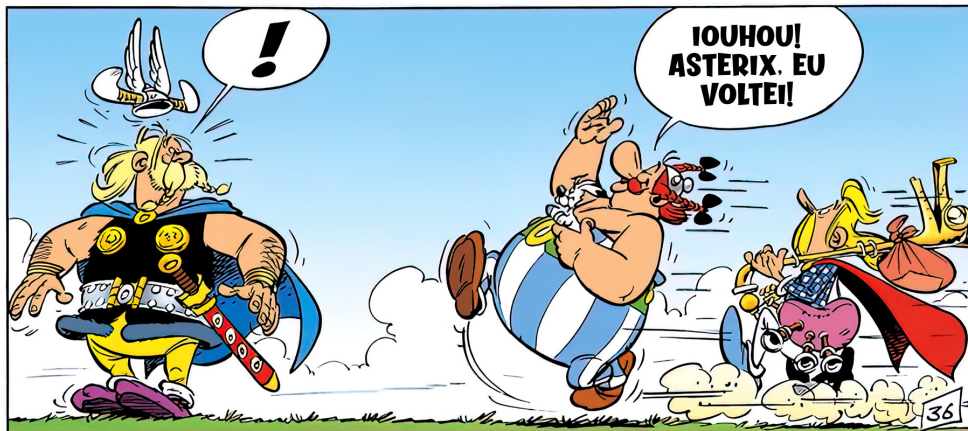
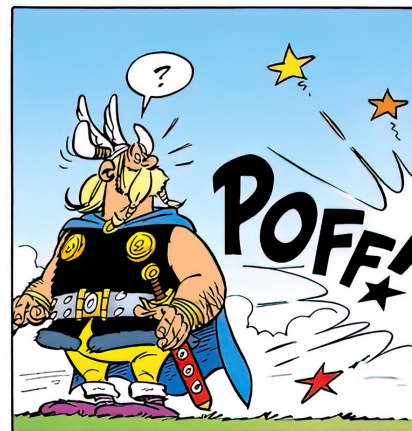
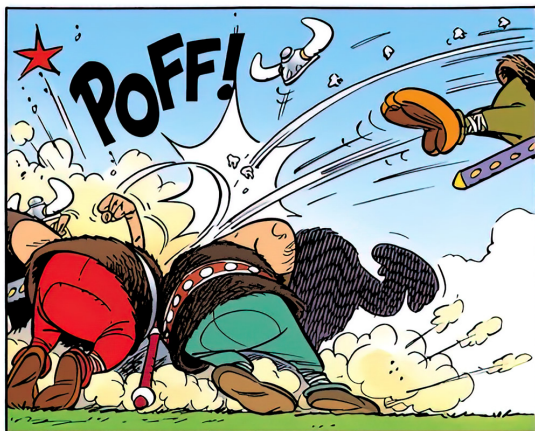
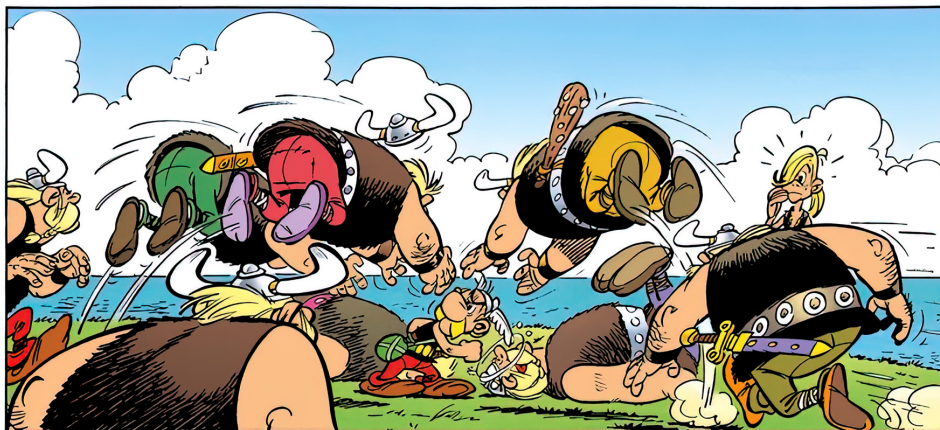
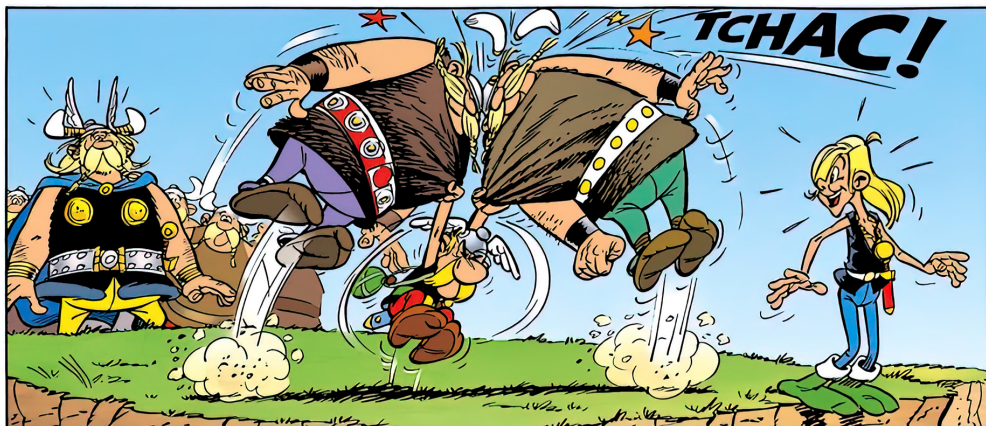
PRIMEIRO VOCÊ VOA UM
POUCO PARA A ESQUERDA,
DEPOIS DÁ UMA GUINADA
PRA CIMA E...

NÃO SE PREOCUPE
COM A ROTA, ELE VAI
SE DAR BEM.

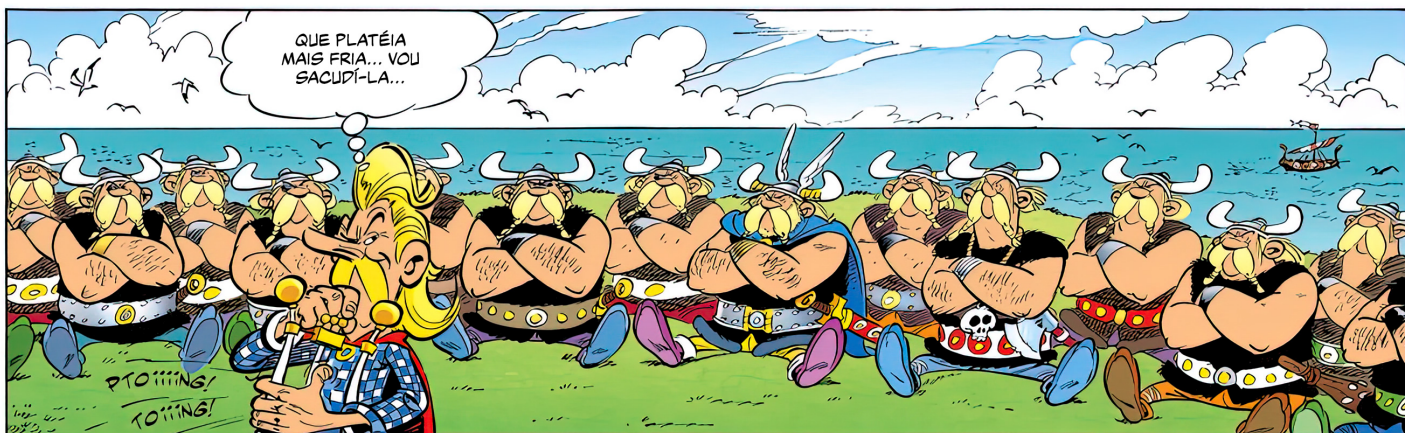
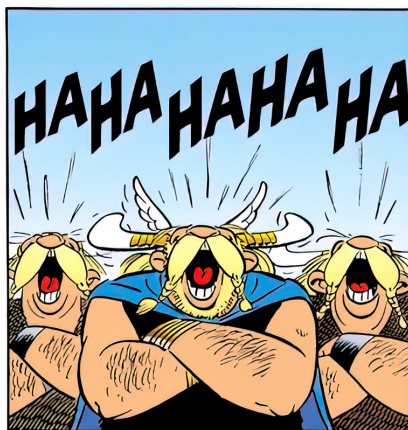
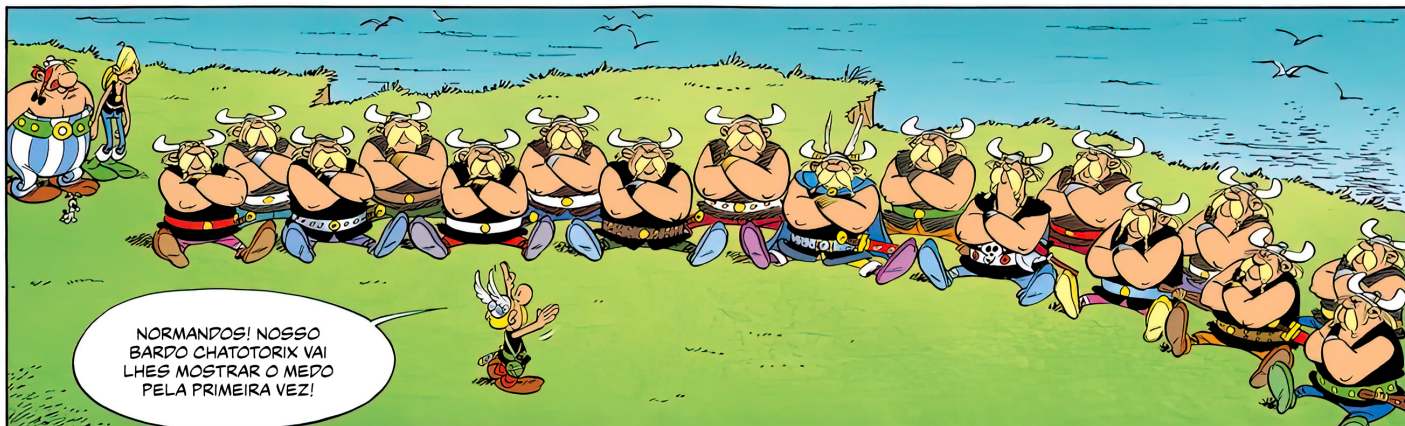


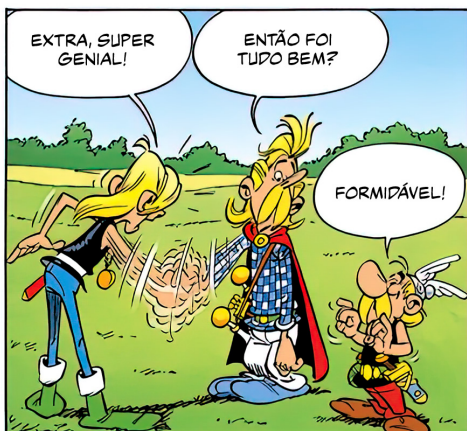


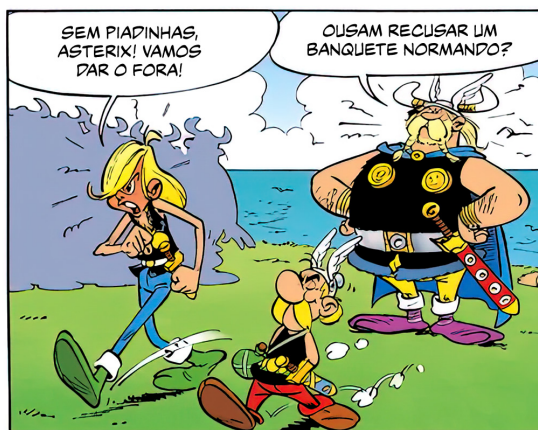


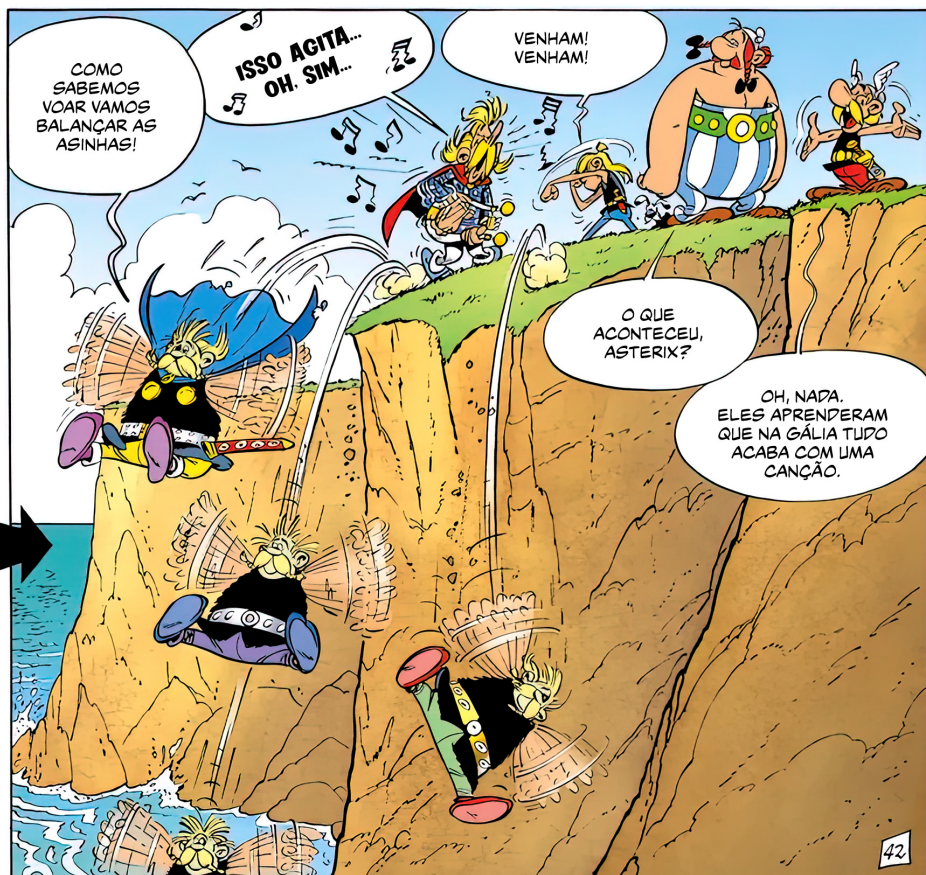
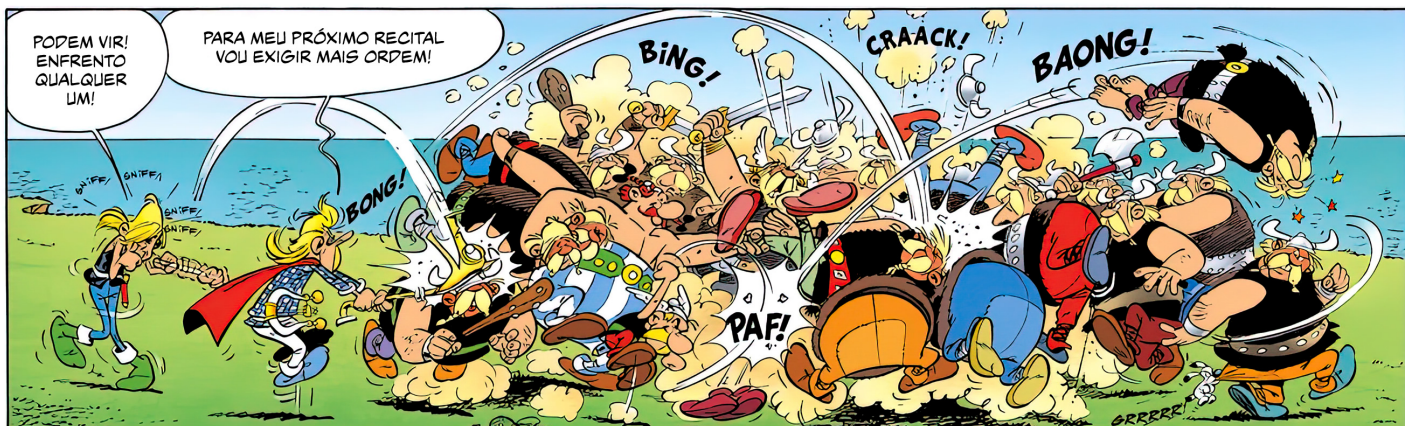




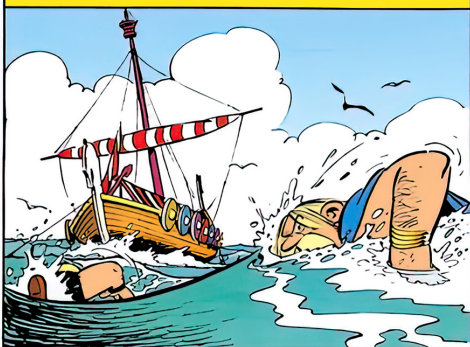




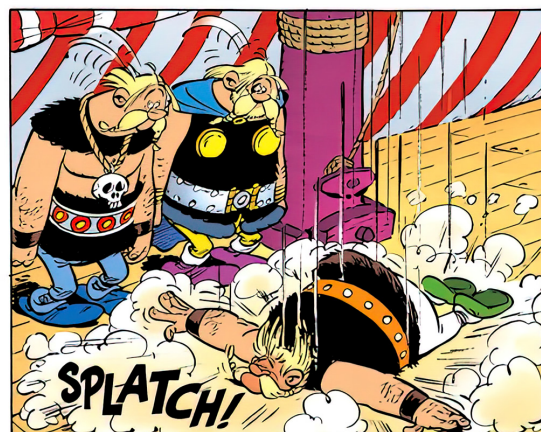
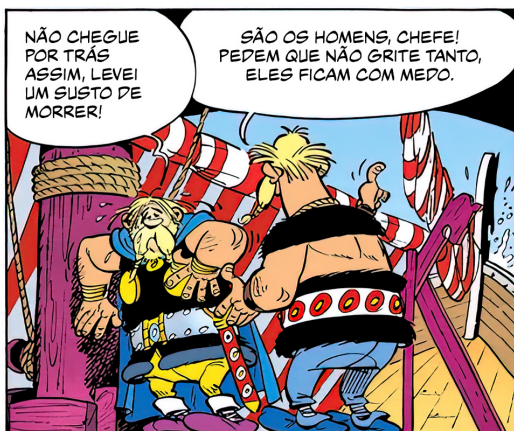
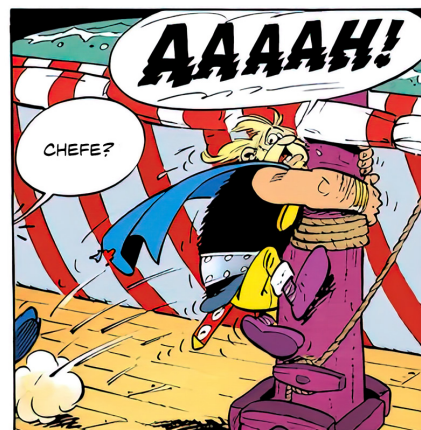
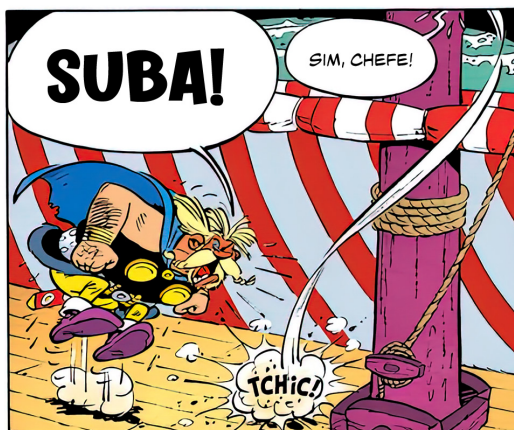
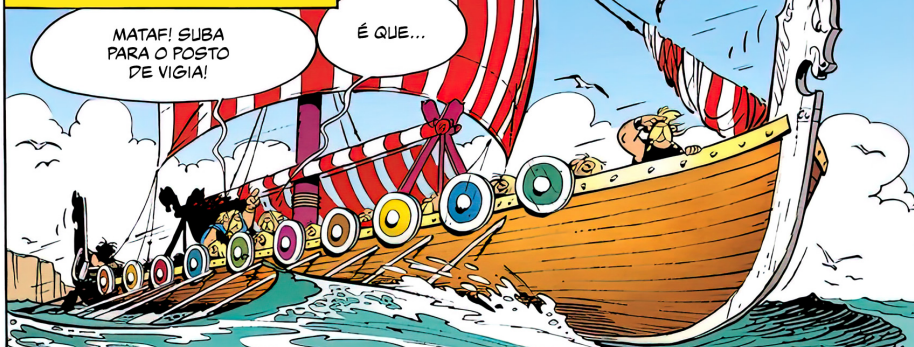




MAS OS NORMANDOS SÃO FORTES E, APÓS UMA QUEDA BASTANTE RÁPIDA, ELES ALCANÇAM SUA GALERA...



SÓ QUE A BORDO DO DRAKKAR O AMBIENTE MUDOU DE FORMA ESTRANHA...









ME SINTO
TÃO FRAGUINHO,
PANORAMIX...

NÃO, OBELIX, VOCÊ
NÃO PODE TOMAR A POÇÃO
MÁGICA! JÁ DISSE MAIS DE
MIL VEZES QUE VOCÊ CAIU
DENTRO DELA QUANDO
ERA BEBÊ!

Os Normandos
não se conformam
por não conhecer o
medo, pois acreditam
que este sentimento lhes
dará asas. Para desvendar
o segredo que permitirá
voar, o seu chefe, Cacetaf,
decide partir em busca de
povos capazes de lhes ensinar
a única coisa que não sabem.

E é assim que desembarcam
perto da aldeia gaulesa onde
Encucadix, sobrinho do chefe
Abracurcix, está passando
suas férias.

